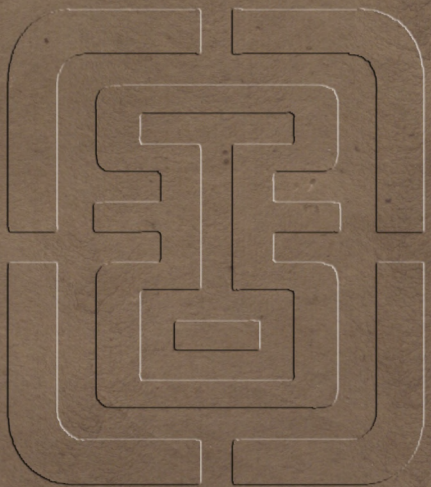




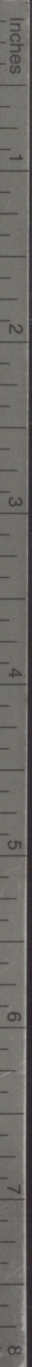
三三〇

史6-5



資治通鑑目錄

五



Centimetres

TIFFEN Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue

Cyan

Green

Yellow

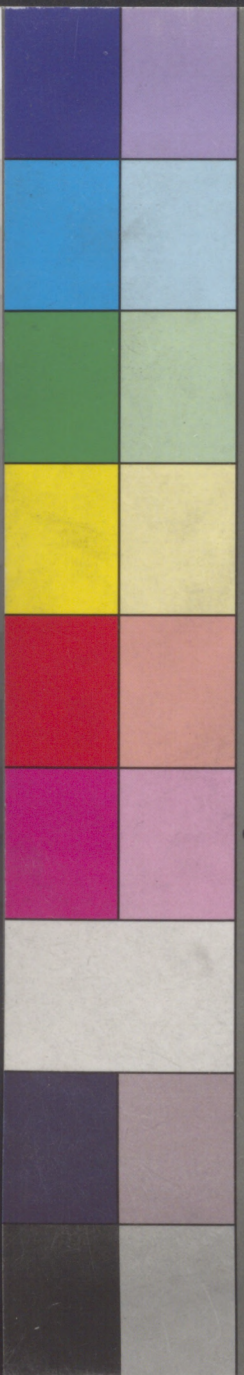
Red

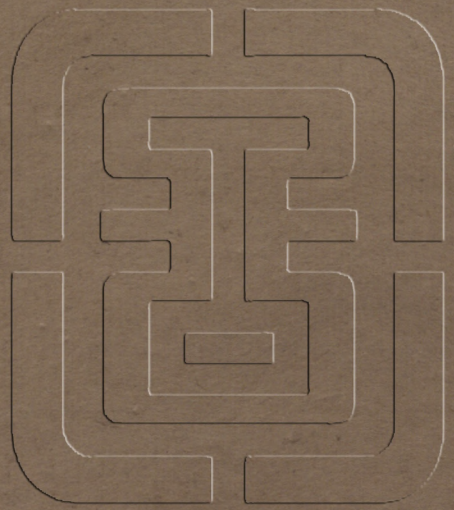
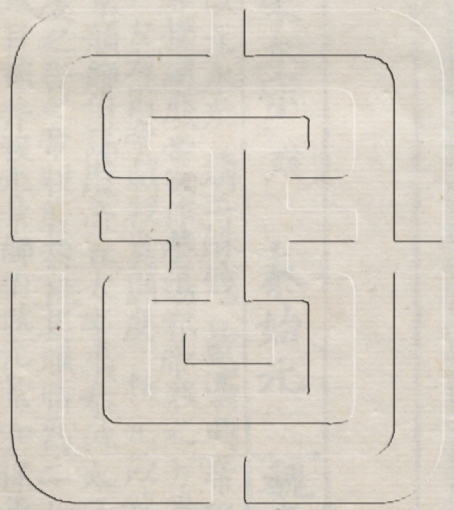
Magenta

White

3/Color

Black





月入太微犯西陵太史言不利於帝乃止 謝莊國事
 上將十一月丁坐作貴妃誅繫尚方 帝恨即位 宋劉昶來奔
 未太白犯哭星 以來未嘗戒嚴激義陽王昶使反
 十二月己巳太 而討之昶奔魏 蔡興宗謂袁顥
 白入羽林 魏曰汝欲在外求全我欲居中免禍
 志四月太白犯 聽民私鑄錢益薄小鵝眼錠環十
 五諸侯 萬不盈一掬 納新蔡長公主謂
 之謝貴嬪主婿何邁謀廢立被誅
 蔡興宗沈文秀勸沈慶之廢立不
 從 帝殺慶之而隱之
 興宗又勸王玄謨劉道隆廢立
 立路后 帝幽請父湘東王彧等
 於禁中殿捶陵曳謂或為猪王欲殺
 者以十數 以劉暕子為皇子
 帝遣使殺晉安王子勛於尋陽鄧
 琬奉子勛起兵 帝鞭南平太妃
 江氏一百殺其三子帝將巡荆湘
 欲先殺諸父阮佃夫壽寂之等弒

帝立湘東王彧 殺豫章王子尚會
 稽公主 蔡興宗謂廢帝喪禮不足
 四海必將乘人 宗越等謀反誅
 王即帝位 尊路太后為崇憲太
 后 立王后 罷細錢 鄧琬袁顥
 不肯罷兵荆郢會稽皆應之

柔兆敦牂 二

宋正巳丑三戌 王玄謨南討琬等 沈攸之請共用乙渾為其妻求稱
 子五丁亥七丙 一號 子勛即帝位 徐州薛安都公主賈秀曰寧取
 戊九乙酉十甲 冀州崔道固青州沈文秀會稽孔覲死今日不取笑後世
 申朔 魏同 宋益州蕭惠開湘州何慧文廣州袁曇馮太后誅乙渾臨
 志正月甲午癸感遠梁州柳元怙皆應子勛四方貢計朝稱制
 逆行在屏西南四皆歸尋陽 蔡興宗謂叛者親戚布用高允李訢之言
 月壬午入太微犯在官省宜明罪不相及待以至信物 初立郡學 宋薛
 右執轡之月乙卯情既定人有戰心 豫州鄒瑛應子安都常珍奇來降
 熒惑犯昏十月辛巳 蔡興宗謂臣之所憂更在事後遣尉元等救彭城

魏顯祖 弘 天安元

太白入氏十月

癸巳太白犯房

魏志正月戊子太

白歲合六月癸惑

犯鬼八月丁亥太

白犯房九月甲寅

一以所從為斷勿

榮惑犯上將太白

犯南斗十一月已

酉太白歲合

薛安都謂京都地無百里可拍手

笑殺 葛僧韶說兖州殷孝祖使將

兵入援人情大安 畢眾劫襲取瑕

遣劉勳等西討 殷琰沈懷明等

東討孔顛 帝宣示諸軍助順同逆

皆居職如故 路太后殂 巴陵王

休若宣令 退者斬眾心小定 巢

尚之謂吳喜雖刀筆吏勇使習戰

喜性寬厚東人望風降散 任農夫

破庾業 吳喜克義興 沈懷明等

克晉陵 吳喜克吳興 任農夫克

吳郡 吳喜平會稽斬庾業孔顛宥

顧琛等軍主七十六人喜於陳斬十

七人餘皆宥之 孔覲謂王晏委罪

求活是君輩行意 薛索兒使申令

孫說下申闡并斬之 鄧琬鄙閻貪

吝內外離心 琬遣孫仲之等為前

西河公石等救懸

執 元至無鹽畢

眾勸以兖州降

鄭義勸石速據懸

執

鋒據楮圻冲之欲直趣建康琬遣

陶亮繼之亮無幹略止屯鵲洲

殷孝祖失眾心沈攸之撫諸將士

孝祖攻楮圻戰死 沈攸之讓

都督於江方興再攻楮圻破之

軍食少募民上錢穀補荒郡縣建

安王休仁巡撫將士均其饘且儉人無

離心 薛索兒渡淮南侵命張永蕭

道成討之 黜尋陽王子房 劉順

節制不專不能破劉勳 斷新錢

沈攸之圍楮圻擊破劉胡奪其囊米

薛當寶等突圍走遂克楮圻 楮

淵詣虎檻就選除官無板始用黃紙

明僧暲等攻沈文秀不能克 呂

安國奪劉順米順走遂圍壽陽 蕭

道成破薛索兒斬之 傅靈越不苟

活 鄧琬以濃湖兵久不決遣表顛

將卒二萬來督諸軍顛語不及戰唯

賦詩談義不撫按諸將劉胡惠恨
又謂建康米貴必不攻自潰擁甲
待之 田益之圍龐定光於義陽
龐孟則擊破之 劉襲蕭顯等起
兵應朝廷 何慧文殺王應之
劉嗣祖詐李萬周使攻袁曇遠殺
之 任叔兒據白帝 楊僧嗣幽
梁州張興世以奇兵壁越溪據賊
上流斷其糧道 興世謂劉胡氣
盛而矢驟禁勿擊 建安王休仁
使沈攸之攻濃湖以分越溪之勢
使得成營紫 龐孟則敗死 崔
道固降 劉胡謂步戰在數萬人
中水戰在一舸三十人中 張興世
擊破沈仲王奪其米三十萬斛
劉胡屢敗奔袁顛而走顛亦走死
於道 胡自尋陽夜趣沔口 張
悅誘鄧琬斬其首以降蔡道淵脫

鎖囚晉安王子勛 沈攸之殺
子勛 費曄斬張淹衣冠多流離
人服蔡興宗先見 司徒休仁遣
諸將分討荆郢雍湘四州 劉胡劉
道憲張沈孔道在何慧文皆死四州
平 司徒休仁勸帝殺永嘉王子仁
等世祖二十八子皆盡 劉劭以馬
與王廣之使攻合肥 沈靈寶按晉
熙 薛安都蕭惠開柳元怙畢榛
皆降 帝命沈攸之張永將兵迎
薛安都蔡興宗蕭道成皆諫不聽
立太子昱 薛安都以徐州常
珍奇以豫州畢衆劾以兗州降 魏
蔡興宗請以手詔諭那琰 琰
欲降魏復侯詳勸琰降劉劭 劭
克壽陽不戮一人士民資財無所
失 蕭惠開以東兵二千破蜀民
十餘萬 惠開曰臣唯知逆順不識

天命 張永等進逼彭城魏人救之

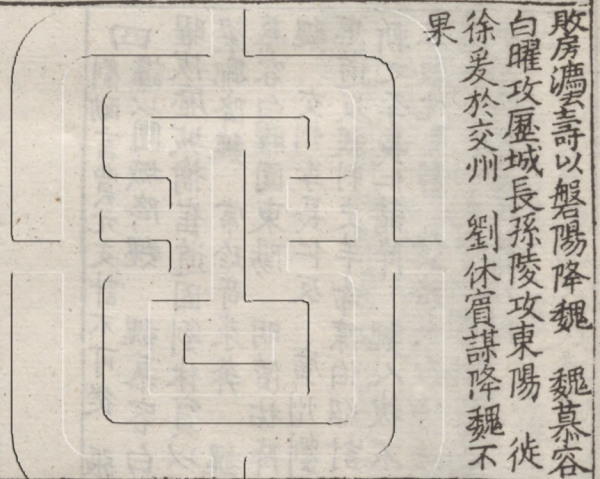
疆圍協洽

三

皇興元

宋正癸未二壬午 張永等敗於呂梁值大雪士卒凍
 五辛亥七庚戌九斷手凡什七八帝謂蔡興宗朕愧
 己酉十戊申朔閏 卿其速失淮北四州及豫州淮西之
 正二二日春分 地 魏拓跋石寇汝陰張超拒却之
 魏朔閏同二三日 劉懷珍浮海討青州沈文秀崔
 春分 宋志六月道固皆降 申纂等不附於魏魏
 榮惑犯輿鬼 魏慕容白曜攻之慕容死白曜遂取
 志十月己卯朔食 肥城垣苗糜溝及升城 清泗入許
 又癸巳月食於 稱薛安都降沈攸之不迎 帝復使
 參又四月太白鎮 攸之討彭城攸之以清泗方涸不可
 合六月壬寅太白 行帝疆之 蕭道成成淮陰收養
 犯鬼 豪雋 垣崇祖據朐山來降垣榮
 祖謂人無自全之技何異太羊
 沈攸之至下邳為魏孔道恭所敗
 尉元等大破宋張
 永沈攸之於呂梁
 始得淮北四州及
 豫州淮西之地
 東平王道符反於
 長安段太陽討斬
 之 宋沈文秀崔
 道固來降且請兵
 河西公石攻宋
 鄭羲
 諫石退屯長社
 慕容白曜攻無益
 獲申纂 鄺範勸
 襲無鹽諫以其人

卷一百三十二



敗房灑壽以磐陽降魏 魏慕容
 白曜攻屢城長孫陵攻東陽 徙
 徐爰於交州 劉休賓謀降魏不
 果

為軍賞又請飛
 書諭降肥城
 白曜旬日克四
 城 韓麒麟諫
 屠升城 盧度
 世百口同豐儉
 鄺範料沈文
 秀必不降 尉
 允請先平 下
 邳等成 作大
 像用銅十萬金
 六百斤 宋沈
 攸之入寇孔道
 恭擊破之 宋
 房灑壽以磐陽
 來降 慕容白
 曜攻宋歷城長
 孫陵攻東陽

著雍涿灘

宋正丁未三丙
午五乙巳八甲

戌十癸酉十一
壬申朔 魏同

宋志四月丙
子朔食十月癸

酉朔又食又六
月壬寅太白犯

輿鬼 魏志正
月太白熒惑合
土月太白犯

四 劉劭言賈元文計不可從張
讜以圍城降魏 魏慕容白

曜拔歷城擒崔道固劉休賓以
梁鄒降魏 常珍奇來奔 魏

慕容白曜圍東陽 明僧祐降
魏 交州李長仁反 廣州劉

思道反殺刺史羊希陳伯紹討
斬之李長仁請降 魏人拔不

其殺沈文靜 發路太后陵改
葬之 阮佃夫等用事捉車為
中郎將馬士為負外郎

宋張讜以圍城
來降 慕容白

曜拔宋歷城擒崔
道固宋劉休賓

以梁鄒來降
常珍奇奔宋

慕容白曜圍宋
東陽 宋崔僧

祐來降 拔宋
不其殺沈文靜

子宏生 馮太
后歸政 劉昶
辭與宋書 常
珍奇叛於懸瓠

屠維作靈

宋二辛未四庚
午六己巳八戌

辰十丁卯十二
丙申朔閏十一

十二二日大寒
魏朝同閏十

十一日冬至
宋志十月丁卯

朔食又十月丙
申太白犯亢

魏志十月丁酉
朔食

五 魏拔東陽沈文秀執節不拜
柳欣慰謀立廬江王禕禕

左遷南豫州 尋免官爵逼令
自殺魏脩和親 建安王休仁寵

寄甚隆朝野輻湊帝漸不悅休
仁表解揚州孫謙辭募兵以恩信懷

靈獠

三 拔宋東陽
帝寬減租調

民稍贍給 置平

齊郡以處育齊
民望 曇曜請

置僧祇戶粟及寺
奴徧於州鎮
立太子宏 復
與宋和親

上章掩茂

宋二乙未四甲午

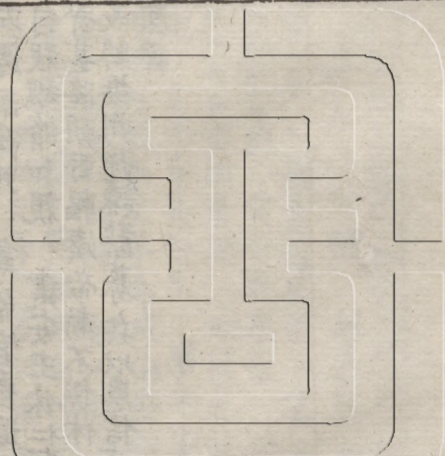
六 為太子納江妃 王后謂外舍之
樂雅異於此 蕭道成遷鎮淮陰

置摠明觀學士分儒玄文史陰陽
於曼頭山 柔

四 長孫觀敗吐
谷渾王拾寅

大癸巳八壬辰十
辛卯十庚寅朔
魏同宋志八
月壬辰癸感犯南
斗

五部 立子智隨為孝武後



然子成入寇張
白澤謂以萬乘
之尊嬰城自守
非所以威服四
夷 帝敗柔然
於女水旬有九
日往返六十餘
里 張白澤諫
令人糾告尚書
以下即授其官
誅慕容白晷
李訢坐贓告
李敷及弟奔陰
事敷奔坐誅訢
免死 柔然攻
于闐以險遠不
能救

重光大淵

獻 宋二巳丑五
戊午七丁巳
九丙辰十一乙卯
朔魏同 魏志十
二月辛卯癸感
犯鈞鈴乙巳填
犯井

七

帝晚好鬼神多忌諱 器用必
造九十枚 取之入子令寵如子
以太子幼弱忌諸弟 因射王天賜討之不
雉殺晉平王休祐 王敬先勸巴利 顯祖聰眷
陵王休若據荊州不受詔休若殺 善斷好釋老薄
之 殺建安王休仁 帝陰兩不 富貴欲禪位於
出休仁曰我已得今日 殺壽寂 收父京兆王子推
之 帝以巴陵王休若和厚恐物 羣臣請傳位太
情向之賜死 帝賜蕭道成銀壺 子許之 太子
酒吳喜勸道成飲之帝惡吳喜 生五年即帝位
多計數好收人情殺之 蕭道 悲泣不自勝
成入朝 垣崇祖侵魏至茅山 尊顯祖為太上
帝作湘宮寺自矜功德德虞願以 皇帝居北苑采
為皆百姓賣兒貼婦錢罪高浮 祿土階大 以
圖 又謂堯以篡教丹朱非人主 聞 源賀討教
所宜好 王景文求解楊州帝以 勒叛者大破之

魏高祖 延興元

為有心於避禍不若無心於任運

賀請罷每歲
漠南戍軍募三
萬人築城屯田
宋垣崇祖寇
蒙山于洛族拒
却之

玄默困敦

秦豫元

二

宋正甲寅三癸
丑五壬子閏七
辛巳九庚辰十
一己卯朔八日
秋分魏正甲寅
三癸丑五壬子
七辛巳九庚辰
十二己卯閏六七
一日處暑

帝賜王景文死曰欲全卿門戶
景文與容基畢乃飲藥 帝以夢
殺劉惔 帝大漸袁粲褚淵劉劭
蔡興宗沈攸之並受顧命淵引蕭
道成同受顧命 帝殂太子即位
阮佃夫等用事粲等不能禁
尊王太后立江后尊帝母陳貴妃
為太妃 王道隆惡蔡興宗罷其
荆州 道隆見興宗不敢坐 沈

大陽蠻酋栢誕
帥八萬餘落來
降使韋珍安集
之 柔然入寇
遣將擊走之
東部敕勒叛降
柔然上皇追至
石磧不及 初
禁比丘無移牒

攸之徙荆州聚眾治兵陰蓄異志
阮佃夫稱敕用其所親為郡袁
粲等不敢執

遊村落 柔然
无盧真寇敦煌
尉多侯擊走之
柔然入寇上皇
討之至漠南
有司奏諸祠歲
用牲七萬五千
上皇詔非天地
宗廟社稷皆用
酒脯

昭陽赤奮

宋蒼梧王

昱

元徽元

三

若 宋正戊寅三
丁丑五丙子
七乙亥九甲戌十
二癸卯朔 魏同
宋志十二月癸

桂陽王休範怨不得為宰相謀自
尋陽襲建康朝廷陰為之備

令民同部不借牛
者一門不仕 守
令能靜盜者兼
治二三郡縣 吐
谷暉拾寅寇燒

卯朔食 魏志
戊午月食於七星

關逢攝提

宋二壬寅四
辛丑六庚子
八己亥十戊戌
十二丁酉朔
魏同 魏志正
月癸酉朔食又
七月丙申太白
歲合

河長孫觀討破
之拾寅倅 上
皇南巡懷州

二

休範反晝夜取道 蕭道成謂不罷門房之誅
宜遠出請據新亭白下以拒之孫千奏事皆據律正
齡請據梁山道成折之 休範至新名改口敕用墨
林道成解衣高卧以安衆 丁文豪詔 顯祖曰滯獄
請直攻臺城休範不許留攻新亭 猶愈於倉猝而
道成謂賊雖多而亂尋破也 休範濫人幽苦則思
登臨滄觀輒兵自衛黃回張粉兒 善故謂囹圄為
詐降直前斬之 陳靈寶送休範 福堂又不數赦
首還臺遇賊棄於水 杜墨驛致新 柔然寇敦煌
亭陷東城道成拒却之 城中驚亂 尉多侯擊破之
道成秉燭正坐呵之 墨驛與丁文 尚書請徙敦
豪攻朱雀桁劉劭欲開桁王道隆 煌韓秀以為不可

四

不聽劭道隆皆賊死 劭謂災
皆不可避 蕭道成謂劭不宜
深尚從容廢省羽翼 張永潰
於白下沈懷明漬於石頭褚澄開
東府納南軍杜墨驛屯杜姥宅
士民請新亭投刺以千數
陳顯達擊破墨驛餘黨悉平
百姓謂道成全國家 袁粲
褚淵劉秉蕭道成更直決事
號曰四貴馮景祖克尋陽江州
平 執政以太后令勸沈攸之攸之不
願入 蕭惠明許褚澄為郡

梅蒙單闕

宋二丙申四乙丑
六甲子八癸亥十
壬戌十二辛酉朔

三

張粉兒自請鎮襄陽以防沈攸之
王季符告建平王景素謀反

五

閏三四日小滿

魏朔同四

二日小滿 宋

志七月丙申太

白歲合於角丁

巳太白入戌八月

己巳犯房北第三

星九月癸卯犯南

斗第三星十月

丙戌歲入戌

魏志三月癸未太

曰熒惑合於羽林

柔兆執徐

宋二庚申四己未

七戊子九丁亥十

一丙戌朔 宋志

四

景素潛結宿衛中力士垣祗祖

奔京口景素遂反遣段佛榮等

討斬之 沈攸之召峽中兵赴建

承明元

馮太后以李弈

之死惡顯祖使

人弑之復臨朝

卷 第

九月甲辰填紀

太微西蕃 魏

志四月甲戌月

食於尾又五月

癸亥太白熒惑

合於軒轅

康劉攘兵疑而拒命攸之諭下之

稱制 有司奏

神主祔廟執事

官皆賜爵程駿

諫太后賞之曰

議事當依古典

正言豈得但循

故事 太后聰

察儉素而猜忍

多權數 帝性

孝政事皆仰成

太后無所關豫

官官張祐等

用事官至僕射

封王公賜鐵券

王叡得幸太

后干豫政事

太后性嚴左右

一 百 三 十 四

魏國大荒

管華然尋復待
之如初或更得
富貴 李訥出
徐州

疆圍大荒

宋順帝 準

昇明元

太和元

落

宋正乙酉三
甲申五癸未

蒼梧王遊戲無度好與左右數
人單行市里遇人畜輒擊刺之民
不離左右殿省憂惶食息不保阮

初令工商賤族
有役者止本部
丞有勲勞不從
此制 楊文弘

七壬午九辛巳

閭門戶畫閉道無行人鍼椎鑿擊

陷仇池 李瑛

十二庚戌朔閏

佃夫謀廢立坐死 太后賜以毛扇

諫其兄訥親信

三甲申五癸未

欲醜之 親屠杜幼文等三家

范綱 擿知太

七壬午九辛巳

畫請道成腹為的王天恩請以

右怨訥告其謀

閏十一庚戌朔十

罷箭射之 道成與袁粲謀廢

叛訥坐誅 張

二日大寒 宋

立粲不可紀僧真曰天下之望不

白澤諫太后盡

志四月丁巳熒惑

在表褚 道成欲奔廣陵起兵劉

誅重山之民

犯輿鬼西北星

善明垣榮祖紀僧真蕭嶷以為不

丙子太白又犯

可乃止 道成使王劭則結蒼梧

皮歡喜擊楊文

之九月丁亥太

王左右楊玉夫等共弑之 道成

弘走之 歡喜

白在翼 魏志

讓事於袁劉王劭則拔刀叱之袁

拔葭蘆斬楊文

十月辛亥朔食

粲不敢言道成乃下議迎安成王

度楊文弘請降

又三月戊辰月準

劉韞謂兄秉肉中証有血

以為武都王

食於尾窠戊辰

道成鎮東府 大權悉歸道成

四月望也十月

劉閣手 袁粲鎮石頭即時順旨

乙丑月食於昂

尊陳太妃 沈攸之以道成素

又五月庚子太

出已下專制朝政心不平攸之反

白熒惑合於張

於江陵 攸之責道成不與羣公

壬申辰填合於

共白太后廢昏立明而與左右密

翼皆入太微

謀弑逆 劉懷珍勸道成擇人守

曠謂世隆使攸之留攻郢城破之

必矣曠奉晉熙王褒留鎮益城

周山圖謂衆心齊壹江山可為城

隍 袁粲劉秉與王蘊黃回卜伯興

等謀誅道成 粲不見道成 秉

通鑑目錄

恒擾哺後東裝奔石頭 劾則
誅伯興 戴僧靜等攻殺粲秉
道成救莫嗣祖張承伯而用之 張
瓌誅劉遐 道成以重兵付黃圍
前驅曰無能為 臧寅諫收之攻郢
城 柳世隆挑戰焦度罵收之收之
改計攻城 沈文季誅沈登之 江
淹謂道成有五勝收之有五敗
劉善明謂收之險躁而累旬不進必
將自潰 周山圖亦知收之必敗

著雍敦牂

二

宋正己酉三戌申
五丁未七丙午九
乙巳十一甲辰朔
正一日雨水 魏
朔同二日雨水

范雲為沈攸之送書 張謨破公
孫方平復取西陽黃回進據之攸
之素刻暴寡恩士卒多逃攸之
欲罪諸將逃者益眾莫敢發舉
劉攘兵燒營降於柳世隆攸之

二

宕昌入貢 禁士
民與非類昏偶
馮太后忌李惠誣
云叛而殺之

宋志九月乙巳朔
食 魏志二月己
酉晦食九月庚申
月食於昴又九月
熒惑犯輿鬼

將士皆潰 臧寅曰幸其成而弃
其敗吾不忍也投水死 攸之走
還江陵未至聞張劭兒已據其城
自經死 邊榮與程邕之同死
蕭道成加太尉都督十六州以王儉
為長史 報陳佩玉任侯伯 使相
康殺黃回 道成以公私奢侈更立
制度 謝朓不肯從道成 王儉謂
道成推遷則人望去矣 任遐謂褚
淵惜身遠能制之 道成加太傅
立謝后

屠維協洽

齊太祖 道成

建元元

三

齊正癸卯四辛
六辛未八庚午十
己巳十二戊辰朔
魏同 宋志三

蕭嶷至荆州罷遣兵役輕刑薄斂
謝朓謂晉文必終身北面 殺臨川
王綽 進位相國封齊公 褚淵求
為齊官 公進爵為王 受宋禪

宜都王目辰等
坐職誅 省候
遣梁郡王
嘉等奉罽罽以

月癸卯朔食
齊志 月辛亥
太白犯軒轅大
星九月癸丑填
合於軫五月己未
榮感犯太微 西
東上將 魏志三
月填逆行入太微
留左掖門內九月
庚子太白犯左執
轡

謝朓不肯解璽王琨攀轅尾泣
王即帝位 宋公侯皆除國楮焯
歎疾回不早死 裴頡挂冠徑去
帝不殺謝朓 劉瓛謂政在孝經
劉善明請除大明泰始苛政
又請傳討交趾 崔祖思請令無
負之官就文武二學 又請進清素
退驕奢聞喜公子良論臺使勞擾
劉思效言山澤之民不敢采食
水草 詔二宮諸王不得營屯邸封
山湖 斷諸將募部曲 何點謂
楮淵王儉不賴舅氏違恤國家
衛卒聞走馬殺汝陰王 盡誅宋
宗室 誅姚道和 立太子曠王
儉諫立符伍 以李叔獻刺交州
楊廣香來降胡諧之譜花柏年
殺之李烏奴叛入氏 王玄邈破烏
奴 玄邈言帝有異志於宋明帝帝不

伐齊齊謝天蓋
請降遣章玲迎
之不果 柔然
入寇至塞而還
賜高允絲竹
牛酒

以為恨魏拓跋嘉等奉劉昶入寇
謝天蓋謀以司州附魏蕭景先
擊破之 王敬則奔鎮南道 王洪
範約柔然共伐魏

上章 倭灘

二

四

齊二丁卯四丙寅
寅七乙未九甲午
十癸巳十二壬辰
朔閏九十二日
小雪 魏二丁卯
四丙寅七乙未
閏八甲午十癸巳
十二壬辰朔九
日霜降 齊志
九月甲午朔食
又十月辛酉癸

魏拓跋珠拔馬頭 崔文仲拔魏隴西公琛拔齊馬
在眉 羣蠻秦遠等反豫章王暕頭 齊崔文仲拔
計平之 拓跋嘉等寇壽陽垣崇在眉 梁郡王嘉
祖等擊破之 帝命虞玩之等校等攻壽陽為齊
定黃籍 置巴州齊境有州二十 垣崇祖所敗引
三 西陽侯鸞早孤帝養之恩 還 齊角城來
過諸子 築宮外牆易竹籬 降遣嘉迎之遂
崔慧景破李烏奴 魏拓跋嘉擊齊 圍朐山
等復入寇圍朐山玄元度擊破之為玄元度所敗
帝欲如何戢常侍楮淵以為不 馮熙等復擊
可有二貂 魏馮熙等寇邊 王齊 徐充民起

魏拓跋嘉擊齊 圍朐山
等復入寇圍朐山玄元度擊破之為玄元度所敗
帝欲如何戢常侍楮淵以為不 馮熙等復擊
可有二貂 魏馮熙等寇邊 王齊 徐充民起

威守太微 魏志二月壬午月食又九月壬戌太白犯左執法

僧度請斷上湯殺囚 以揚後起 為武都王 劉祥謂淵羞面見人 扇鄒何益 沈文季謂淵死何面 見宋明帝 豫章王嶷為司空楊州

為盜 王叡進 爵中山王官屬 皆名士

重光作噩

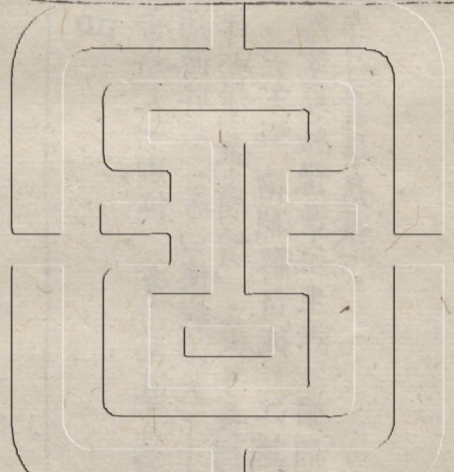
三

五

齊二辛卯四庚寅六己丑八戊子十二丁巳朔 魏同 齊志七月癸丑填逆行 守氏 魏志七月庚申食又九月辛巳填辰合

魏寇淮陽殺成買 周盤龍父子 攻齊淮陽殺成 崇擾魏數萬之衆 魏寇下蔡垣 買與李安民等 崇祖擊却平 王奐奏罷南蠻校 戰不利而還 尉官 淮北民相標之等請援帝遣 灋秀謀亂苟賴 李安民等迎之安民不時進標之 討擒之鐵鎖自 等皆為魏所滅魏虜三萬餘口而 解 攻齊下蔡 去 楊文弘請降 車僧朗聘魏 不克 王叡請 為解奉君所殺 柔然與帝書約 省灋秀餘黨 為馮太后營 共伐魏

壽陵於方山



淮北民相標之 等舉兵應齊討 滅之 諸將虜 齊三萬餘口而 還 王叡卒為 詩誅者百餘人 為義孝者千餘 人以叡子襲為 尚書令 解奉 君殺齊使者車 僧即 薛虎子 請以資絹市牛 屯田彭城 邵 安等告虎子謀 叛帝知其不然 吐谷渾拾寅 卒子度易度立 高閭等更定

玄默闔茂

齊正丙辰二乙卯五甲寅七癸丑九壬子十辛亥朔魏同齊志七月戊辰月食在危又六月庚子太白入東并八月戊子犯軒轅女主星甲辰犯少民星九月己卯犯太微西蕃上將辛酉

四

帝殂太子即位帝以至導為病源碎之一帝曰使我治天下十年當使金土同價立太子長懋立王妃褚淵解司徒江謐卒子賈屏居墓下

六

帝臨虎園罷四方捕貢氏楊文弘卒從子後起立李崇為荊州救發兵送之辭曰邊人失和本怨刺史奉詔代之自然安帖發兵自防適使疑懼崇命邊戍掠得齊人皆還之崇

新律高車殺高昌王首歸國人立馬儒為王

入太微戊辰犯

左執灑十二月

壬子太白填合

於氐度丙辰太

白犯房北第一

星丁卯犯捷閉

星又六月戊子

熒惑入東井丁

丑與太白合七

月甲戌犯積尸

十月癸未入太

微又正月己卯

歲太白合於婁

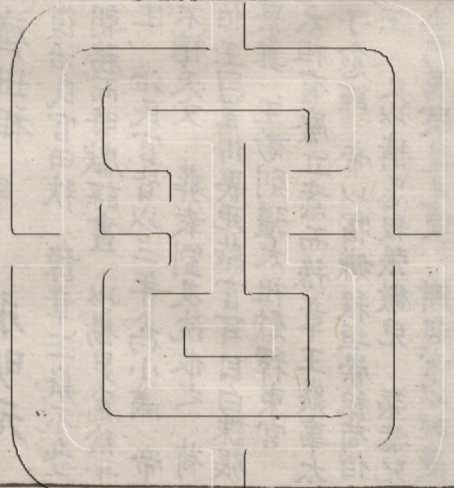
度又七月戊辰

填入氐

魏志正月辛未

月食七日丁卯

又食十月辛亥



在兖州置鼓樓逐盜帝始親享七廟服器皆依古制

通鑑目錄十四

十五

青

朔月寅見東方

昭陽大淵

齊世祖 曠

永明元

七

獻 齊二庚辰四

復治民官田秩 豫章王疑不參 李安世謂劉纘 聖朝不貴金王

寅七丁丑九丙子

朝務而時獻謀畫 以楊昇為陰平 帝故賤同瓦礫

十一乙卯朔六一

不讓天文 葬袁劉及沈攸之 荀 初禁同姓昏

日大暑 魏二庚

伯玉曰豈得畏死蔽官耳目白誅張 于洛侯坐殘酷

辰四己卯五戊寅

景真 王劭則疆太祖慰釋東宮 帝命於刑人處

七丁丑九丙子十

太祖有廢立意而豫章王嶷事太 斬之 韓麒麟

一乙亥朔閏四五

子愈謹 帝以宿嫌殺垣崇祖荀伯 謂劉普慶必若

一日夏至 齊志

玉 又以猜忌殺張敬兒 張恭兒 斷斬立威當以 御應之

十二月乙巳朔食

上馬屬鞮見兄使 謝超宗以輕慢 王

犯太微上將辛酉

府 王儉作長梁齋僧虔不入 王

犯左執灑八月甲

弘觀三兒戲知其所至

星九月乙酉犯

第三星壬辰與

熒惑合十月丁

卯犯哭星又正

月己亥熒惑逆

犯上相辛亥守

角庚子逆入太

微三月丁卯與

太白合六月戊

申犯亢己巳犯

氏七月戊寅與

填合丁亥犯房

八月乙丑犯天

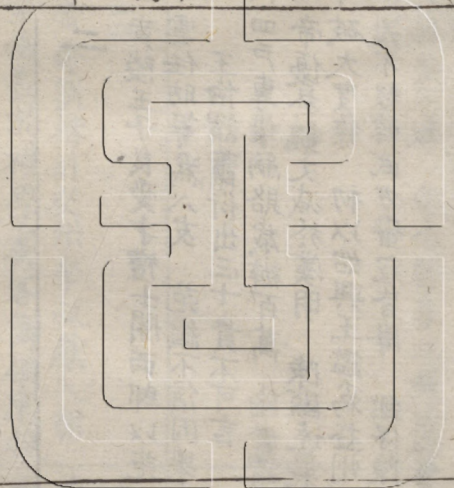
江甲戌犯南斗

十月丙申入羽

林又五月甲午

歲入東井又六

月辰入太微又



通鑑目錄一

一

卷一百一十六

正月庚寅填守
房心三月甲子
逆行犯西咸

關逢困敦

二

齊正甲戌三癸
酉六壬寅八辛
丑十庚子十二
己亥朔 魏同
齊志四月丁
又三月甲戌太
白入羽林四月丙
申犯東井鉞星
六月戊辰與樓
惑合於輿鬼度
己巳與歲合八

齊陵王子良愛才禮士開西邸以范
雲任昉等為八友 范縝不信因果
王儉謂蕭衍出三十貴不可言
帝優於魏文減於漢明 陳顯達襲
破大度徐 初以始興王鑑為益州
不殺韓武方靈寇皆降 鑑保陳
顯達不叛 帝令豫章王疑白服
帽侍宴疑圍解

八

初班百官俸祿
李洪之首以
賦敗賜死淮南
王它請復斷祿
高間駁之
請築長城 高
麗使次齊使

月庚午焚惑犯
太微西上將十
月庚申犯進賢
十二月壬辰犯亢
十二月乙卯入氐
又八月甲寅辰太
白合於翼 又二
月戊辰填犯東
咸 魏志四月
丁亥月食

旃蒙赤奮

三

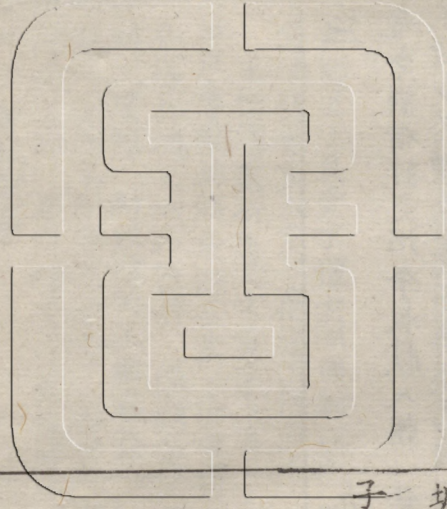
若 齊二戊戌四
丁酉六丙申
八乙未十甲子
朔 齊志土月
戊寅月食在東

帝命劉諧討交州李叔獻入朝
王儉長於禮學賓客簿領應接
無滯自謂風流宰相 唐寓之
作亂於新城 茹灑亮呂文顯
以茲倭用事

九

禁圖讖及卜筮
不經者 班皇
浩於羣臣 彭
城王勰有賢行
穆亮納宕昌

井食三分之一又
五月戊子太白
犯少氏星十月
壬申入氏十二月
巳酉與填合於
箕度又二月乙
卯熒惑守房四
月戊戌犯氐六
月乙亥犯房癸
亥犯天江八月
丁巳犯南斗十
月丙戌入羽林
又五月丙子歲
與大白合六月
辛丑與辰合十
月己巳入太微
十一月甲子犯右
執事



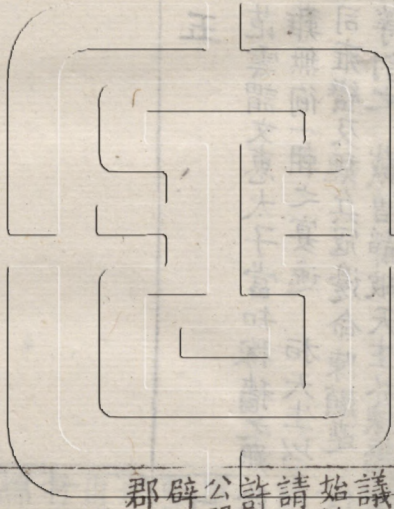
王梁彌承 初
均給民口分田
柔然犯塞任
城王澄拒却之
柔然子成卒
子且崙立

柔兆攝提

格 齊正癸亥三
壬戌四辛酉
六庚申八己未
十戊午十二丁巳
朔閏正二日春
分魏朔閏同二
日春分 齊志
九月丙午太白
犯南斗十一月
庚子入羽林犯
天關又八月戊
辰熒惑入太微
九月戊申與歲
合十月丁丑犯亢
十一月庚寅犯氏
十二月己未犯房

四

唐寓之稱帝於錢唐帝遣禁兵
討誅之 陳天福坐抄掠弃市



十

初服袞冕 楊
後起卒從弟集
始立 用李冲
議置三長賦調
始均 穆亮等
請擊柔然帝不
許 初制五等
公服 作明堂
辟雍 分置州
郡凡三十八州

又八月乙巳歲
犯進賢又與熒
惑合於軫度又
十二月辛巳填犯
建星 魏志九
月熒惑歲合

疆圍單閱

齊三丙戌五乙
酉七甲申九癸
未十一壬午朔
魏同 齊志
三月庚子月食
在氐九月戊戌
又食在胃又五
月庚子太白犯
畢六月犯東井

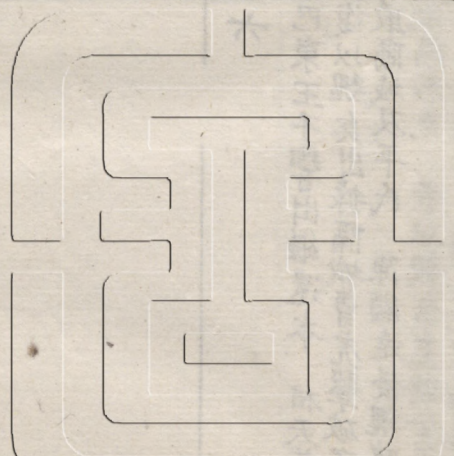
五

范雲謂文惠太子當知稼穡之艱
難無徇一朝之宴逸 栢天生以
司雍蠻及魏兵寇邊命陳顯達
等討之 戴僧靜破天生於深橋
那公愍破天生於舞陰 天生
復以魏兵入寇公愍又破之

士

除樂章非雅者
栢天生請兵
伐齊 高允卒
年九十八 公孫
遂等攻齊舞陰
不克 韓麒麟
謂前出入粟者
與斬敵同爵力
田者與孝弟同

八月甲寅入軒
轅又二月乙亥
熒惑填合於南
斗度九月乙未
熒惑犯哭西星
又二月癸卯歲
犯進賢十月巳
未歲辰太白合
於氐度 魏志
三月丁亥熒惑
填合于南斗七
月癸丑太白犯
軒轅大星



賞 又云衣食
置於室履服溢
於路 詔聽民
出關就食 柔
然巨崙殘暴族
其忠臣部衆離
心 柔然寇邊
陸叡等擊破之
高車阿伏至
羅叛柔然巨崙
擊之不克 罷
起部無益之作
出官人不執機
好者 罷尚方
錦繡之工 出御
府金帛內庫弓
刀班賚百司下
至戍卒 錄寡 李

通鑑卷一百一十四

著雍執徐

六

十二

齊正辛巳三庚辰六巳酉八戌申十丁未十一丙午朔閏十二日冬至 魏正辛巳三庚辰六巳酉八戌申閏九丁未十一丙午朔

巴東王子嚮晉出繼還本 相天生復以魏兵出據隔城曹虎擊破之取隔城及平氏 陳顯達侵魏攻北陽不克 帝以穀帛至賤令中外出錢糴買 顧憲之以為便宜者謂便於公宜於民也

彪崔光改國書編年為紀傳高祐謂盜賊人也化之易於蝗虎 祐謂選舉宜采識治不專取年勞

詔犯死罪父祖無兼侍者以聞 相天生侵齊不克 齊陳顯達寇陽北陽韋珍拒破之淮南王庖卒帝廢祭哭之 柔

十日小雪 齊

志九月癸巳月

食在婁九度加

時在寅少弱虧

起東北食十五

分之十一又四月辛

酉太白熒惑合

於東井六月巳

巳太白犯右執

壻七月癸巳犯

氐八月乙亥犯

房十月戌午與

歲合於尾十二

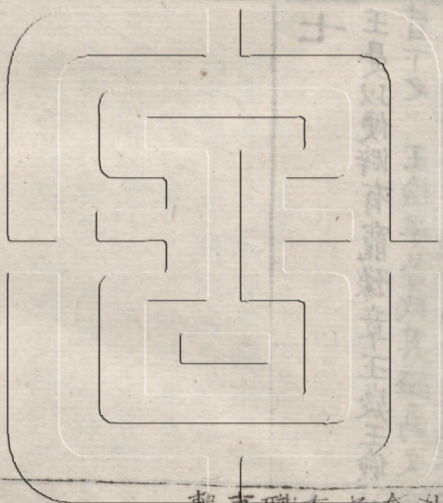
月壬寅與填合

於斗又四月癸

丑熒惑太白辰

合於參度甲戌

熒惑辰入東井



然伊吾成來降

李彪上封事

七條請立制度

欽太子置常平

倉擢河表七州

之人父子兄弟

有罪令引咎解

職有喪者非戎

事皆聽終服

擊百濟不克

通鑑目錄上

閏四月己卯癸
惑入氏乙巳犯
房案曆是歲
不閏四月疑誤
七月丙寅與歲
合於尾又二月
甲申歲逆行入
氏 魏志九月
月食既

屠維大荒

落 齊正乙巳三
甲辰五癸卯

七壬寅十辛未
十二庚午朔
魏同 齊志八
月丁亥月食在

七

王晏以便僻有寵豫章王疑王儉
皆下之 王儉卒晏改其謚為文
憲 儉謂徐孝嗣必為宰相薦於
帝 豫章王疑求還第 張緒謂
長沙王晃身家州鄉何得見逼
上謂紀僧真士大夫由江學謝淪

十三

初備大駕 罷
升樓散物以賜
窮民 汝陰王
天賜南安王楨
皆坐臧當死特
削官爵禁錮

奎又二月辛巳
太白入羽林十月
癸酉與歲合於
箕度十一月丁卯
入羽林又二月丙
子熒惑填合於
牽牛三月戊辰
熒惑從入羽林
八月戊戌逆入
羽林九月乙丑
入羽林成句巳
又十二月戊戌填
辰合於須女度
魏志二月乙
亥朔食十五分
之八己丑月食
十五分之七在角
八月丙戌月食



帝令貧者辭位
慕容契自請退
黜 游明根請
復通使於齊

通鑑目錄

在未

上章敦牂

八

十四

齊二己巳四戌辰 歸隔城俘於魏 安陸侯緬得劫 陽平王贖破地巨
 六丁卯八丙寅 赦遣再犯乃誅之 丘冠先不拜伏 千樓龍兒破
 十乙丑十二甲子 連籌投於崖下 巴東王子響擅 庫莫奚吐谷
 胡 魏同 齊 殺長史劉寅等 戴僧靜諫帝以 渾度易侯卒子
 志六月戊子太白 兵討子響 帝使胡諧之等至江 伏連籌立 馮
 入東井八月庚 陵檢捕羣小 張欣泰勸諧之頓 太后殂帝勺飲
 辰犯軒轅九月 軍夏口諧之築城江津守之子響 不入口五日楊椿
 丙申犯太微辛 求見茹灋亮不得擊破臺軍殺 諫乃一進粥 羣
 酉犯進賢十月 尹略蕭順之兵繼至子響將左右 臣固請踰月即
 乙亥犯亢甲申 東下順之溢殺之 坦榮祖表稱劉 吉帝與游明根
 入氏十月戊戌 寅等孤負恩漿 使樂藹脩復汝 高閭等論喪禮
 犯房及捷閉又 陵 房灋乘好厲疾讀書為長 服寢至替 帝
 與焚惑合又四 史伏登之所囚詔登之代為交州 謂公卿平日以為
 月丙申焚惑入 孔顛請鑄錢 顛謂重錢難用為 治勝唐虞及今

卷一百三十七

輿鬼十月乙亥入 累輕輕錢盜鑄為禍深 又謂盜鑄
 氏土月乙未入北 不能禁者由上惜銅愛工 又謂
 落門犯鉤鈴又三 五銖久不廢者輕重得宜故也
 月庚申歲守牽 還黃籍巧偽成准者 帝欲以西
 牛又三月庚申 昌侯鷲領選王晏沮之
 填守哭星 魏
 志二月己巳朔
 未時雲氣班駁
 食十五分之一又
 是歲太白三犯
 焚惑



居喪乃欲不踰漢 魏何也 又謂豈
 可豫念軍旅而 廢喪紀 太后
 幽帝單衣絕食 欲廢之帝初無
 憾意 官者諳
 帝被杖帝不追 怨 詔且以政
 事任掌機衡者 有疑論決 高
 車阿伏至羅及 窮奇請降

重光協洽

九

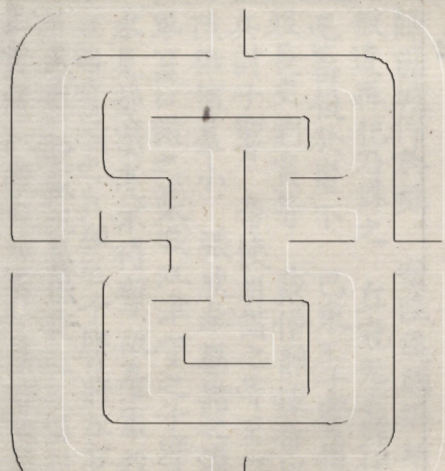
十五

齊三癸巳五壬辰 太廟薦帝后所嗜以家人禮別祭於 帝始聽政 齊
 七辛卯八庚寅 青溪宮 王植集定張杜律 孔稚 使裴昭明等欲

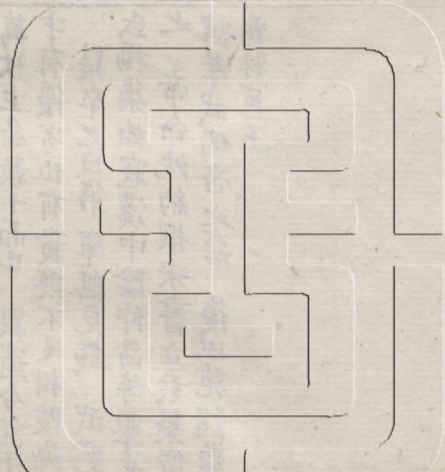
十己丑十二戊子
朔閏七八日秋
分 魏三癸巳五
壬辰閏六辛卯
八庚寅十己丑
十二戊子朔七
一日處暑 齊
志七月辛卯太
白入太微九月
乙亥犯南斗又
三月甲午熒惑
填歲合於虛度
四月癸亥熒惑
入羽林閏七月
辛酉犯畢八月
十四日應伏在昂
三度先曆在畢
度二十一日始逆

珪請置律助教 以范當根純為林
邑王

以朝服入弔成淹
責之易以衣帽
帝始進蔬食
終日不飯帝不
折雨 李彪使
於齊辭樂 作
明堂 帝親定
律令 李冲以
忠謹為帝所任
中外推服 長
孫百年擊吐谷
渾克二成 尊
烈祖為太祖更
定二桃 罷六
宗別兆 移道
壇於桑乾 合
掃捨為一五年
一祭四時徧行



行北轉垂及亥
形色彌盛及二月
壬午歲填合於
虛度閏七月辛
酉歲犯泣星又
與填合又六月丙
子辰太白合於
七星度又七月
庚戌填逆犯泣
四星十月甲午
從又犯 魏志
正月癸酉晦食
案是月癸亥晦
疑誤又己酉月
食在張又十月
辛卯月食盡紫
辛卯非望疑癸
卯誤也



罷雜祀非禮者
朝日夕月用
朔朏 不上祥
日 帝謂飄風
早氣皆誠慕未
濃 帝饗羣臣
樂懸而不作
自太和廟遷主
于新廟 罷小
歲朝賀 高麗
王璉卒帝素委
貌布深衣見其
使者 簡置樂
官 除符承祖
為恃義將軍按
濁子 承祖媵
不受饋遺得免
罪

玄默溍灘

十

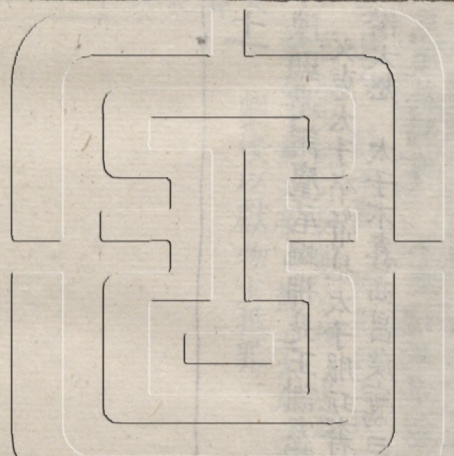
六

齊二丁亥五丙辰
七乙卯九甲寅十
一癸丑朔 魏同
齊志十二月癸
未朔食未初始
虧西北食十分
之四申時復故
十二月丁酉食
在柳亥時起東
食七分之二子時
復故又二月甲辰
太白入羽林五月
辛巳入東井七月
乙丑犯軒轅又二
月庚子熒惑犯
東井三月乙酉

豫章王嶷齋庫火燒賞直三千餘
萬杖主局數十而已 嶷遺令諸子
於十二室命齊使
觀禮 高閭欲
以魏承秦為上
德李虎等請承
晉為金德從之
宗室及功臣後
封王者皆降為
公公皆為侯獨
太祖子孫及長
孫觀王如故
作太極殿 帝
初朝日夕月
初祀堯舜禹周
公 帝親祀孔

帝初祀明堂登
靈臺隨月聽朔
於十二室命齊使
觀禮 高閭欲
以魏承秦為上
德李虎等請承
晉為金德從之
宗室及功臣後
封王者皆降為
公公皆為侯獨
太祖子孫及長
孫觀王如故
作太極殿 帝
初朝日夕月
初祀堯舜禹周
公 帝親祀孔

入輿鬼六月壬
寅入太微



子於中書省
罷西郊躡壇繞
天 吐谷渾王伏
運籌受詔不恭
羣臣請討之帝
不許仍歸其俘
伏連籌遣世子
入朝 伏連籌
欲攻宕昌張禮
禁之 宋弁謂
齊主得沒身幸
矣 陽平王曠
陸叡擊柔然大
破之柔然人弒
豆倫立其叔父
那蓋 帝行養
老禮以尉元為
三老以游明根為

五更 帝以再期
哭水固陵終日不
絕聲二日不食
李元凱曰江北
無好臣百年一易
主帝諡顯義為
文靈

昭陽作噩

十一

七

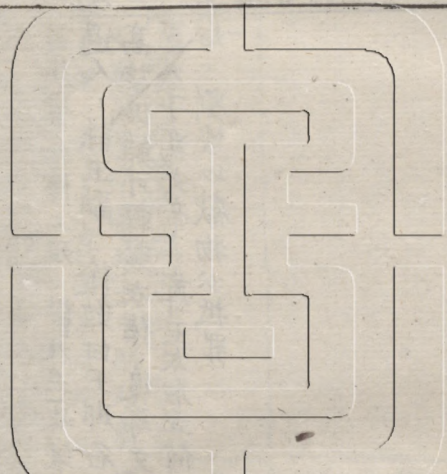
齊正壬子三辛 亥五庚戌七已 酉十戊寅十二
陳顯達謂麋尾蠅拂是王謝家物 上始耕籍田 正
文惠太子卒帝見太子服玩奢 馮后 帝命馮昭
儻大怒 太子不喜西昌侯鸞曰 上書不臣熙不敢
當由其福薄 王奐擅殺字靈 從 上宴四廟子
齊志正月戊辰 長史開城拜詔坐誅 立太子之子
白熾合於奎度 昭業為太孫 廬陵王子卿戲 命公卿日中以前
二月丁丑太白犯 為水軍帝終身不見 僧曇智 先自論議日中以
東井四月戊子 作亂王玄邈討誅之 王融三十內 後共決之 帝欲

卷一百一

犯五諸侯辛丑 興鬼十月丙戌犯 進賢土月戌戌入
氏十二月壬辰犯 南斗辛丑犯西 建東星又二月庚
戌榮惑與填合 於營室五月戌 午與歲合於婁右
八月辛巳入東井 十月丁巳逆行犯 五諸侯 魏志六
月庚辰朔食甲 午月食在女又 正月戊辰太白
歲合於危

望為公輔 帝疾音陵王子良日 侍賢藥太孫間日參承融謀立子
良不果 蕭衍曰憂國欲為賢刀 臣為社稷之臣
邪 遺詔子良輔政事大小悉與西 不可以不言 澄
昌侯鸞於懷上拜 鬱林王哀樂 曰陛下斷自聖心
過人 誅王融 徐勉白王即名 彼亦何所能為
高望促難可輕襲衣裾 追尊文 盧淵諫親征
惠太子為文帝 尊王太后立何 立太子恂 帝
劉峻以獻物少抵罪

遷都先大舉南 任城王澄曰 自將三十餘萬伐
齊 帝行軍遇 盜欲赦之安定王 休執不可 王襲
教民立銘降號 二等 帝觀洛 陽石經 鄧至
王像舒鼓請以 位傳子 帝發 平城至洛陽霖



闕逢闞茂

齊高宗

鸞

建武元

十八

齊二丙子四乙亥

陳顯達折晉安王子懋之謀

蕭

帝祭比干墓

雨不止帝執鞭
乘馬而出羣臣
楷頽固諫乃定
遷都之計帝
謂于烈深感不
言之益支酉
反於關中盧淵
等討平之命
齊王肅來奔
帝與之語或至
夜分恨相得之
晚帝徙居鄴
宮

卷

五甲戌七癸酉九
壬申土辛未朔
閏四五二日夏至
魏二丙子閏三
乙亥五甲戌七癸
酉九壬申土辛
未朔四日小滿
齊志五月甲
戌朔巳時食三
分之一午時復故
又三月乙丑焚惑
入輿鬼閏三月甲
寅入軒轅五月
下酉八太微犯右
執灋 又正月丙
戌辰太白合於危
魏志四月庚申
月食在斗

衍為鸞畫策召隨王子隆 帝見韓顯宗諫幸三
錢曰今日得用汝未用三億萬垂盡齊及勸帝齋神
令諸姬以寶器相擊 帝與鄒陽養性 又謂取
王鏘謀誅西昌侯鸞鏘以為不可 士當擇才不宜
帝以蕭愔蕭坦之祖父舊人親信之 專取門望 又
何后私於楊珉帝不禁 鸞遣 謂君幸臣以嚴酷
坦之奏誅珉 鸞又殺徐龍駒 相尚是堯舜止
謀坦之以帝狂縱不悛更附鸞勸 人而桀紂以千百
廢立 鸞又殺周奉叔蔡母珍之社 又謂代都不宜
文謙 帝與何肖謀誅鸞不果 廢同郡國 又謂
王晏徐孝嗣皆與鸞合謀 樂豫衣冠工伎不宜雜
謂孝嗣人笑褚公至今齒冷 鸞與 厚 帝謂至人之
謀等引兵入宮取帝弒之孝嗣出 知未然審於龜
太后令於袖中 立新安王昭文 孫謙輒散帝如平城部分遷
謝淪聞變圍巷不問 孫謙輒散帝如平城部分遷
甲士 始安王遙光豫鸞密計謝留 帝謂使人以
桀等勸鄒陽王鏘入宮奉帝發兵和為貴勿迭相殺
誅鸞鏘猶豫不果而死 旨安王 夸失將命之體

第一百三十九

子懋謀起兵於尋陽于瑤之兄弟
 誘而殺之何昌寓不聽徐玄慶
 殺臨海王昭秀孔琇之不食而死
 謝朓謂弟淪力飲酒勿豫人事
 桂陽王鐸謂錄公見接慙而
 有愧色必將殺我江夏王鋒曰
 光之於殿下猶殿下之於高皇
 巴陵王子倫正衣冠出受詔諸
 王皆等皆面數而黜之陸叡
 謂金日磾死於典載之手海陵
 王恩食蒸魚不能得太后令廢
 海陵王以鸞入篡太祖為第
 三子吾當歸老別館虞悛不願
 豫佐命謝倫謂王晏叨天功為
 己力斷邑宰貢獻帝以始安王
 遙光居揚州遙欣鎮撫上流立
 太子寶卷致仕窮困者依舊銓
 叙封所誅諸王子為侯殺海陵
 王魏人寇徐豫司梁四州

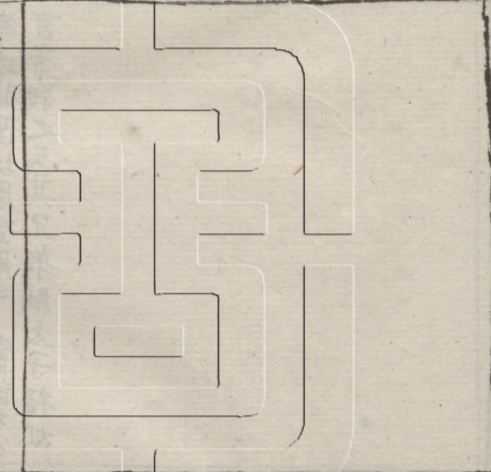
帝北巡六鎮詔
 三載一考即行黜
 陟舊臣以萬數
 任城王澄銓簡為
 三等無怨者
 帝臨朝堂親黜
 陟羣臣廣陵王羽
 等皆面數而黜之
 陸叡謂金日磾
 不仕漢安得七世知
 名詔蠻民毋得
 暴掠齊境宇
 文福徙代畜於石
 濟之西無耗六
 韋玲得賜悉散孤
 貧薛真度等四
 道伐齊盧淵恐
 曹虎為周劔禁

旃蒙大淵

獻齊二庚子四
 巳亥六戊戌

八丁酉十丙申十
 二乙未朔魏同破之

二



遣王廣之等拒魏
 魏主至壽陽

崔慶遠謂和親則生民蒙福
 蕭衍救義陽與蕭詧夾擊軍
 張冲等拔魏數城魏主

十九

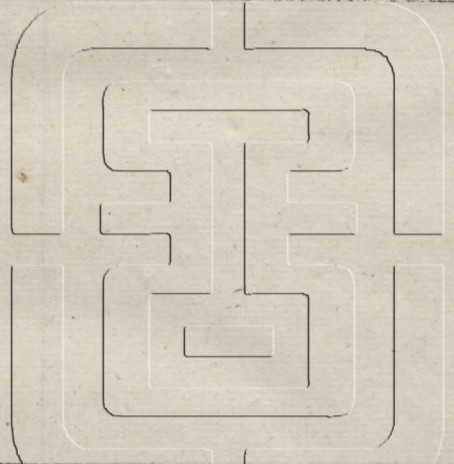
士民胡服 帝親
 重劉芳躬祚慰
 諭舊臣 高閭
 諫伐齊 任城
 王澄謂新遷之
 民宜休息待平
 樊澗親征未晚
 澄面折穆亮
 帝至懸瓠
 放還所獲齊男
 女

禁淮北人侵掠
 劉昶王肅攻義陽
 陽固志意閑臨
 敵勇 帝至壽陽

魏志六月壬寅
熒惑出端門

至鍾離而還 張欣泰謂築邵陽
城者懼我躡其後 欣泰謂邵陽
歸兵不可過 蕭穎胄不從民
沈文季開門嚴備 拓跋英圍南
鄭庚域指空倉示將士 拓跋鸞
等攻楮陽垣歷生敗之 蕭謹有怨
言帝殺之及其兄弟納太子褚妃

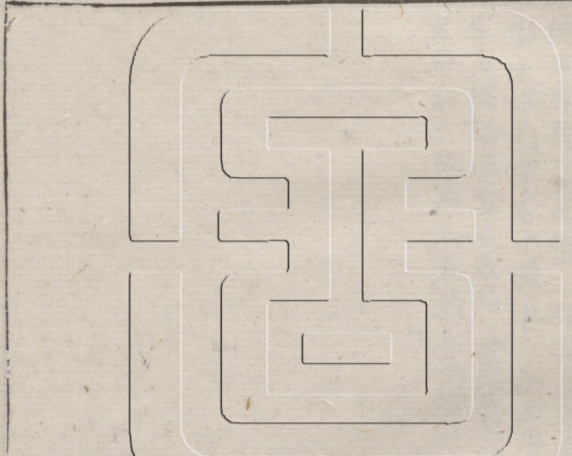
登八公山賦詩遇
而去蓋 帝猶淮
而東禁侵掠民皆
悅附 劉昶王肅
為蕭誕所敗
齊張冲入寇拔數
城 帝至鍾離欲
南臨江馮誕卒乃
還 遣使臨江數
齊主罪惡 帝欲
於淮南置戍高閭
諫以為大鎮未平
小戍無益徒遺敵
禽 陸叡請帝早
還 奚康生攻破
中渚 楊播留淮
南為殿 盧昶食
蒸豆 馮興卒平



陽公丕請帝臨熙
喪帝貶今僕以下
魏公英并兵敗
蕭懿一營四營皆
走遂圍南鄭 英
將還與懿告別
英討平叛氏 帝
欲發雍涇岐三州
兵戍南鄭李冲謂
東道未可以近力
守西藩寧可以遠
兵固 帝親祠孔
子封其後 帝許
河入洛 薛真度
等攻楮陽為齊
垣歷生所敗 帝
貶真度而存其爵
曰進足明功退足

上卷

三

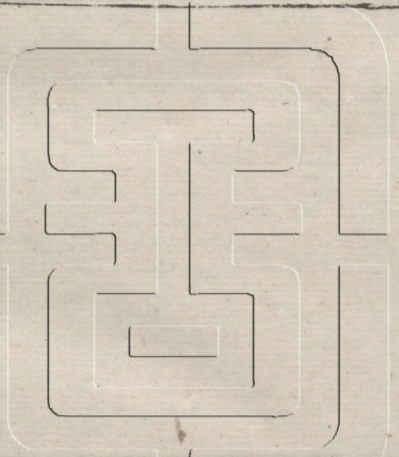


彰罪初定臨王公
喪之制 李虎彈
趙郡王幹帝杖之
禁羣臣北語於
朝 求遺書 詔
代人遷洛者不得
歸葬皆為河南人
行長尺大斗
罷密后廟 選武
勇十五萬充宿衛
金墉宮成 帝
不脩景陽山 帝
在輿據牽不忘
講道 好賢樂善
寄以布素之意
李冲等皆以之雅
親貴 帝謂薛聰
天爵自高 帝降

柔兆困敦

三

二十



高閭號而授幽州
令存勸兩脩恩灑
並舉 帝謂作牧
亦易亦難詔州牧
考屬官為三等
命徐充等六州募
戎備 以委粟為
圓丘 為大選品
全 于烈子引例
求進列自刻失教
帝賞其謙直
帝嘆臣下不肯公
言得失

齊二甲午五癸亥
七壬戌九辛酉十一

帝四破襄蒸收阜莢餘瀝 帝欲
壞酒鎗蕭穎胄謂宜移於冥器

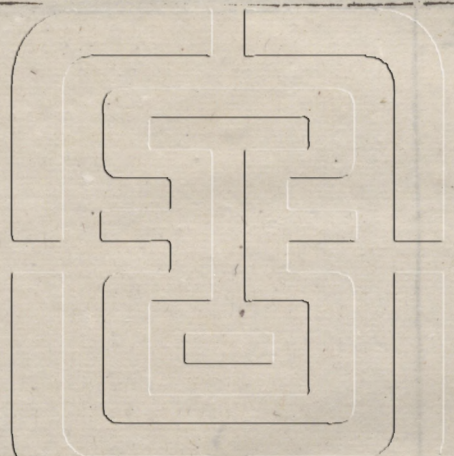
帝改姓元氏并改
功臣姓復重者

庚申閏十二巳未
朔 魏二甲午五
癸亥七壬戌九辛
酉十一庚申士癸
未朔閏十二日
大寒 魏志九月
庚寅晦食十月
丙午月食在畢

鍾嶸諫親細務

魏薛灑護來降

納望族女於後宮

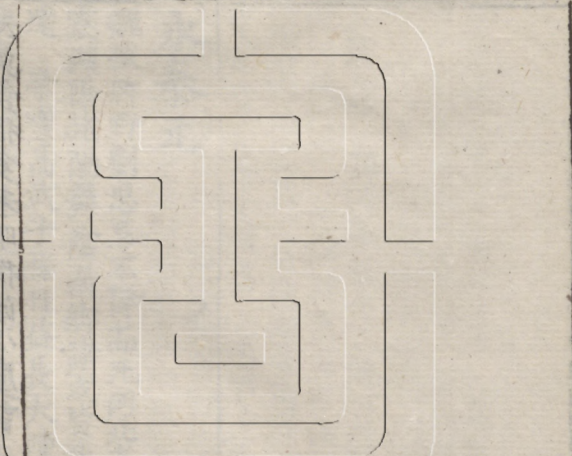


定諸州及代人姓
族高下 納望族
女為王妃 薛宗
起以不入郡姓碎
戟於庭 李冲謂
張官列位不為膏
梁傳說 呂望豈可
以阿地得之 李
彪謂魯之三卿孰
若四科 韓顯宗
謂豈可以貴寵貴
以賤襲賤 國老
庶老皆假守令
薛灑護降齊
營方澤於河陰
馮昭儀譜馮右廢
之 帝以父早三

疆圉赤奮

若 齊二戊午四
丁巳六丙辰

四



王晏以反覆輕淺無所披誅 王思
遠謂晏自裁今猶未晚 阮孝緒謂

二土

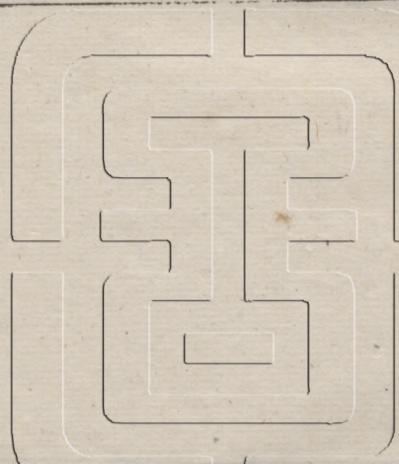
立太子恪 任城王
澄案穆陸之黨無

日不食 太子恂
謀叛歸平城杖而
囚之 奚康生破
吐京胡 帝謂元
林先斬刺史乃可
發兵 廢太子恂
穆泰陸歡等不
樂南遷謀反帝使
任城王澄討禽之
帝議伐齊李冲
請俟來秋 崔挺
諫成邊土者闔門
充役

九乙酉十一甲申
朝正一日雨水
魏同 魏志十月
壬午焚惑歲合
於端門之內

親而不黨何懼 魏主寇雍州攻
南陽 房伯玉厲將士以脩職業
不應垂責 魏主圍新野劉思忌
云兵食猶多未暇從汝小虜語

一人稱克 新興
公至獨胡服於衆
座 陸叡與李冲
于烈同受不死詔
聽北方酋長侍
子秋朝春還謂之
厲臣 李彪奏太
子恂復謀反賜死
劉昶卒 穆麗
坐與泰通謀削黜
弟亮遜位 立馮
后 后母養太子
恪 帝謂彭城王
勳二曹以才名相
忌吾與汝以道德
相親 揚靈珍以
南梁州降齊襲取
武興遣李崇討之



著雍攝提

格 齊正癸未三
壬午五辛巳
七庚辰九己卯十
一戊寅朔 魏同
魏志二月丁卯
月食在角又二
月乙丑歲癸惑

永泰元

魏拔新野劉思忌不降而死沔北天
震湖陽楮陽舞陰南鄉諸戌皆遁
還 帝嘆高武子孫日益長大陳
顯達謂此等輩足介慮 始安丑
遙光勸帝以次施行 上疾甚殺
河東等十五 魏拔南陽房伯玉
降之 崔慧景蕭衍與魏戰大敗
圍樊城臨沔而還

二十二

帝自將攻齊南
陽 李崇大破楊
靈珍復取武興
帝圍新野 韓顯
宗不作露布 高
昌王馬儒求內徙
國人不樂殺儒立
麴嘉

通鑑目錄

三十一

合於掖門內三月
丙午俱出

於鄧城 魏王圍曹虎於樊城臨
攻齊義陽不克

遂如懸瓠 王肅

業圍魏

魏陽敗魏廣陵王羽及傅
永等 肅救渦陽叔業退保渦

孟表於渦陽廣

口

王仲雄作懊農歌 王勣則
猜懼謀反丁與懷曰官祗應作爾

救之皆敗 肅

可悔

帝欲盡誅諸王侯南康侯
子恪自歸乃止 帶則以舊將舉

復請兵救渦陽

事百姓

隨者十餘萬 丘仲孚瀉
瀆水以阻其進 左興盛等與戰於

李彪與李冲

曲阿敗

斬之 王瞻謂愚民易動不
足窮疆 沈約謂讓出人情豈關

謂道固誠溢僕

官之大小

蕭衍為雍州刺史 帝
殂 帝東出雲南出云北 太子即

射亦滿矣 冲

位羊闡

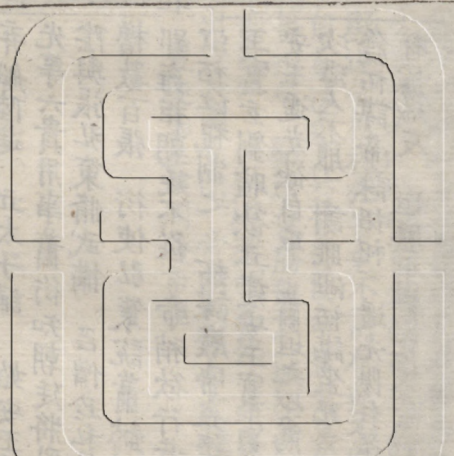
憤脫帝輟大笑 立褚后

念患得疾而卒

秋集懸瓠

彭

彭



城王勰請以俸祿
助軍詔自皇右
以下供恤皆減之
高車樹者叛
使江陽王繼討
之 帝聞齊王
殂引兵還代高
車 帝有疾彭
城王勰內侍醫
藥外摠軍國人
無異議勰為壇
請代 江陽王繼
請誅高車叛魁
而招撫其餘樹
者 來降帝至鄴而
還

屠維單閼

齊東昏侯

寶

永元元

二十三

卷

通鑑綱目卷之四

三十一

注

齊二丁未四丙午

六乙巳八甲辰九

癸卯十一壬寅朔

閏八九一日霜降

魏二日霜降

齊志八月己未

月食既 魏志

二月壬戌月食在

乾

陳顯達崔慧景等擊魏 顯達克齊陳顯達崔慧

馬圍慧景圍順陽 魏主至馬圍陳景等入寇 帝

顯達敗慧景退 馮道根說顯達 望李冲冢而泣

并船陸進 立太子誦 始安王遙 帝責任城王

光等六貴用事蕭衍知朝廷將亂 澄以不能變胡俗

陰與張弘策脩武備 呂僧珍私具 今史告李彪匿

檀數百張 衍使弘策說蕭懿以 太子恂手書 馬

郢雍拒朝廷不從 帝稍欲行意 后私於高菩薩

江祗江祀制之 祗謀廢帝立江夏其為厭禱并居

王寶玄劉暄欲立建安王寶寅始 後宮 崔光謂

安王遙光欲自取 蕭坦之以為非 馮氏終衰敗

次恐人不服 謝朓世祗謀坐死 暄 齊陳顯達拔馬

發祗謀帝誅祗祀 遙光陽狂還東 園崔慧景圍順

府據城反 垣歷生勸夜攻臺城及 陽帝自將救之

出軍遙光皆不聽冀自有變徐孝 彭城王勳侍醫

嗣入宮衆情乃安 孝嗣與沈文季 藥晝夜不離側

論世事文季引以它辭 坦之等攻 命勳都督中外

遙光斬之 夏侯詳斬潘紹荆州獲 帝至馬圍顯達

安 魏沈陵來降 帝誅蕭坦之劉 敗走順陽圍亦解

暄曹虎 高宗戒帝作事不可在人 賜馮后自盡

後 劉季連嚴酷蜀人叛之 許準 勸辭輔政以為陸

勸徐孝嗣廢立孝嗣疑不決帝并沈 下愛臣未盡始終

文季誅之沈昭略罵孝嗣而死 陳 之美帝救太子聽

顯達乞枕枕死告老不許有疾不治 臨辭位 北海王

自愈遂舉兵於尋陽命崔慧景 詳等六人受遺詔

等拒之 顯達乘勝襲宮城至西州 輔政 帝殂於穀

前敗死 庾弘遠著帽而死 帝每 塘原 帝友愛諸

出作長圍屏除 帝齒上擔白虎幢 弟始終無間 帝

置逐馬左右周遊市里 謂人主能公平推

誠胡越可為兄弟

郊廟必親 脩

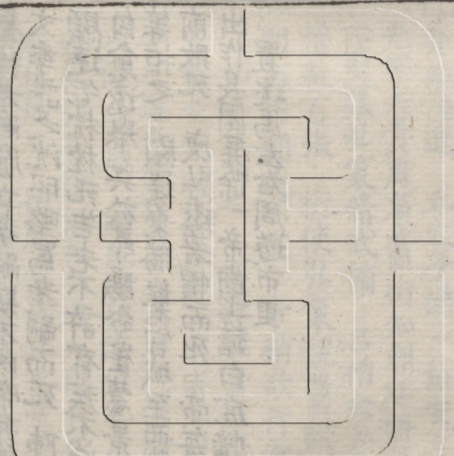
道不令除草剗平

淮南行軍伐樹

留絹償之 能以

指碎羊骨而止殺

不獵 謂史不書



惡人君何所畏忌
司徒駟等祕不發
喪密告于烈迎太
子至魯陽即位
駟謂咸陽王禧曰
彥和握蛇騎虎不
覺艱難 馮后死
高祖既葬駟辭
任出為定州 任
城王澄擅禁王肅
坐免官 追尊高
后高肇始貴 盧
淵知沈陵將叛密
為備又赦其餘黨
元臣諫帝引茹
皓同車 王肅制
官品皆如江南
郭作典選徘徊下

上章執徐

齊正辛丑四庚午
六己巳八戊辰十
丁卯十二丙寅朔
魏同 魏志正
月辛丑朔食七月
己亥朔又食又正
月丙辰月食十五
分之三在翼

二

裴叔業欲以豫州附魏蕭衍勸遣
家還建康不則勒馬步二方直出
橫江 叔業以州降魏 雍道晞
逼巴西李奉伯擊斬之 魏彭城
王勰取合肥建安等城略定淮南
崔慧景討壽陽至廣陵還兵
向建康江夏王寶玄以京口應之
張佛護等戰死 慧景殺左興威
圍宮城 帝密召蕭懿懿引兵
援 慧景好高談崔恭祖與崔覺
爭功且怨慧景不用其謀諸城降
慧景敗走死 士民多投寶玄帝
悉焚其名 以步鄣襄寶玄荒
民稱王肅欲降詔除豫州刺史

筆曰此人貴矣

魏崇 景明元

齊裴叔業以壽
陽來降命彭城
王勰等將兵應之
叔業卒兄子
奚康生安集壽
陽以待援軍
勰取合肥建安
等城略定淮南
太陽蠻田育
丘等來降吐谷
渾伏連籌事魏
盡禮而僭於其
國稱制四鄰帝

救後嬖倖誣富家為賊黨再赦之齊責而赦之齊
 然徐世擲稱貨主惡帝呼嬖倖陳伯之寇壽陽
 為阿丈阿兄數往力救家遊宴慶傳永以汝陰兵
 弔王張子詆訶天子陳伯之再討救之與彭城王勰
 壽陽與魏傳永戰於肥口敗還擊破伯之於肥口
 後宮火帝重斂以修宮室以夜繼晝彭城王勰不樂
 茹灑珍等譖蕭懿殺之或勸懿勢利甄琛乞弛
 奔襄陽懿曰豈有叛走尚書今鹽禁賜與邢巒以
 帝使鄭植刺蕭衍植弟紹叔以告為不可曰所謂資
 衍衍舉兵於襄陽帝使劉山天地之產惠天地
 陽救蕭穎胄以荊州兵襲衍衍使之民楊椿遺楊
 王天虎遺穎胄書云天虎口且而實集始書集始來
 無言山陽疑不進席闡文等勸穎胄降
 斬天虎首以誘山陽殺之穎胄奉
 南康王寶融舉兵於江陵穎胄虛
 心委任宗史等穎胄欲二月進兵
 衍以為不可以宣德太后令進寶
 融相國封宣城王曹景宗王茂欲迎

南康王置襄陽衍不許韋叡知衍
 必成功韋叡康絢馮道根柳淡皆
 起兵應衍帝使薛元嗣等與張冲
 據郢城拒西師房僧寄請守魯
 山鄧元起以武寧應衍楊公則
 擊湘州取之

齊和帝寶融 中興元

南康王始稱相國蕭衍發襄陽咸陽王禧驕奢貪
 蕭偉蕭愔破裴師仁頰僧都以淫于烈不與禧
 安雍州衍分兵圍郢魯山兩城以羽林北海王詳
 通荆雍兵糧之道曰天下可以卧取譖彭城正勰帝
 張冲卒薛元嗣代守郢城王即使于烈以兵召禧
 位於江陵立郊廟遣封東昏侯為等奪其政帝
 涪陵王魯休烈蕭惠訓舉兵擊始親政嬖臣趙脩
 蕭穎胄穎胄使劉孝慶任漆之等等用事廣陵
 拒之東昏遣吳子陽等十三軍救王羽代勰為司

重光大荒

齊二乙丑四
 甲子六癸亥
 九壬辰十一辛卯
 朔魏同魏志
 七月癸巳朔食又
 正月己未太白
 熒惑合於奎月
 戊午填入井八月
 戊午太白熒惑

齊和帝寶融 中興元

南康王始稱相國蕭衍發襄陽咸陽王禧驕奢貪
 蕭偉蕭愔破裴師仁頰僧都以淫于烈不與禧
 安雍州衍分兵圍郢魯山兩城以羽林北海王詳
 通荆雍兵糧之道曰天下可以卧取譖彭城正勰帝
 張冲卒薛元嗣代守郢城王即使于烈以兵召禧
 位於江陵立郊廟遣封東昏侯為等奪其政帝
 涪陵王魯休烈蕭惠訓舉兵擊始親政嬖臣趙脩
 蕭穎胄穎胄使劉孝慶任漆之等等用事廣陵
 拒之東昏遣吳子陽等十三軍救王羽代勰為司

郢州 穎胄欲請救於魏衍曰攻取徒固辭 帝懼但以見付無患不捷但借鎮軍靜鎮 北邨禧謀反誅之耳 吳子陽屯加湖與郢城舉火 廣陽王嘉築相應不能相救 房僧寄卒張樂 洛陽三百餘坊祖代守魯山 蕭穎孚起廬陵范 立于右 北海僧簡拔安城 東昏自為市錄事 王詳為司徒受潘妃杖 縛菝為高宗而斬之 于忠責王遇損張欣泰等謀誅諸嬖倖廢東昏立 公惠私 又謂若建安王寶策東兵及杜姓宅而潰 王應死王手避亦不茂等襲吳子陽於加湖破走之魯免 遷圓丘於伊山郢城相繼降 房長瑜謂張孜當陽 源懷請乘幅巾待命下從使君 韋叡守郢瘞蕭衍未克建康死撫生 張弘策庾域勸衍直指建 取江南 田益康 衍取司州 崔偃為父及江夏 宗元英請乘間王誣冤而死 衍曰用兵未必實力所 取義陽聽威聲使人說下陳伯之 伯之云 軍未須遽下衍直往逼之 席謙曰 我家世忠貞有負不二 魯休烈等

殺任漾之穎胄欲召兵自救衍不 可 衍克姑孰 東昏聞江郢陷 遊騁如舊 曹景宗破李居士於 江寧諸軍進圍建康 王寶孫罵 諸將席豪突陳死 王茂等敗王 珍國于朱雀航南遂進圍宮城 衍使降者詐陳伯之云城中欲斷其 手足 徐元瑜相和李居士皆降楊 公則矢貫胡林曰幾中吾脚 公則 將湖州怯兵克獲更多 京口廣陵 瓜步皆降 蕭穎胄卒夏侯詳迎 蕭愔與參軍國又以荆州讓愔 東昏尊蔣子文為靈帝 又好與 宮人官者為軍陳戲作被創輿去 又敕太官辦樵米為百日調 如 慶珍恐士民逃潰閉城不出兵故長 圍得成 東昏惜金錢曰賊來獨取 我邪 又金銀雕鏤倍急於常眾怨

卷一百一十五

卷一百一十五

怠不為用 王珍國張稷引兵入殿
弒東昏送首於蕭衍 王志授服樹
葉不署牋名 衍謂王亮顛而不扶
楊公則親衛送公卿士民 馬仙理
戮衍使鈔運道 追廢東昏疾
衍除虐政理滯訟葬死事瘞逆徒
表昂守吳興不下 劉坦開城以
疑鍾玄紹 王僧粲潰湘州平

玄默敦牂

梁高祖 衍

天監元

三

梁正庚寅三巳丑 迎宣德太后臨朝 引范雲沈約任 齊蕭寶寅來奔
五戊子閏六丁亥 助為腹心 約曰公建牙樊沔此時 魯陽蠻寇穎
八丙戌十乙酉朔 應思今主業已成何所復思 又曰若州 李崇擊滅
魏正庚寅三巳 天子還都君臣分定豈復有人同公 叛蠻梁陳伯之來
丑五戊子六丁亥 作賊 約給雲先入 進位相國綜 奔 以元丕為三
八丙戌十乙酉朔 百揆封梁公備九錫 殺湘東王寶老 范紹謂有兵
閏五六二日大暑 暄 梁國置百官 范雲諫納余氏 無糧何以克敵

第一卷

隋志八月壬寅癸
感守南斗 魏志
七月丁巳胡食十
一月己巳月食盡
在井又正月癸感
犯房癸巳填逆行
守井三月太白辰
合於須女

進封梁王

殺邵陵王寶收等
顏文智等穿牆奉都陽王寶寅奔
魏 蕭愔鎮荊州民皆安悅 和帝
歸至姑孰禪位於梁 宣德太后臨
軒遣使授璽綬遂于別宮 梁王即
帝位奉和帝為巴陵王間一日殺之
顏見遠不食而卒 以蕭寶義為
巴陵王 帝謂南康侯子恪曰未孝
武多猜忌卿相以格略見疑而無如
之何湘東以凡愚獲免而子孫死其辜
又曰齊梁雖去革命宗屬未遠卿
兄弟果有天命非我所殺適足示無
度量耳 置謗木肺石函 擢到愷等
以勸廉能盜入南北掖殺張弘策

洛陽宮殿始成
高肇與張尋華
尚公主諧尋沈廢
累年

陳伯之以鄧維為別駕帝遣代之儀
及褚絹勸伯之據江州反 伯之攻鄭伯
倫於豫章帝遣王茂等擊之伯之敗
奔魏 帝遣使慰諭劉季連季連

昭陽協洽

飭還裝鄧元起欲之官朱道琛請先
檢校輒奪人物曰會當屬人季連懼
復反 朱士略納元起於巴西 李膺
諫檢詐疾罰軍糧 命王亮等議
定律令 作四通十二箇以考鍾律
立太子統 江東旱米十五千

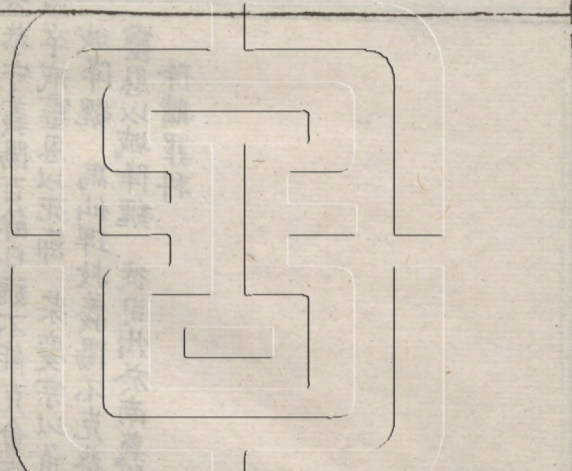
二

梁正甲寅三癸丑
五壬子七辛亥九
庚戌土巳酉朔
魏同 隋志七月
丙子太白犯軒轅
大星 魏志五月
丁卯月食自地
出食十五分之十

劉季連食盡困窮帝遣使受其
降 初行梁律 范雲卒帝捨沈
約而以徐勉周捨代之 捨言謹終
日不泄機事 斷郡縣獻奉 帝
幸謝朓宅 魏元英寇義陽取賢
首柵元澄寇東關拔五城虜司馬
素 馮道根怯防勇戰開門擊魏
党囑宗等却之 吉玠請代父死不
肯易械及就舉

四

梁州氏楊會叛
蕭寶寅伏闕下
請兵伐梁暴風
大雨不移 命寶
寅屯東城陳伯之
屯陽石以俟伐梁
楊椿等大破叛
氏 任城王澄表
請伐梁 復收鹽



闕逢涪灘

三

梁正戊申四丁丑

姜慶貞襲魏壽春入其外郭

利 彭城王勰為
太師 元英侵梁
義陽拔賢首柵
任城王澄侵東關
拔五城虜司馬明
素 楊集始卒
子紹先立 源
懷謂元尼須故人
飲酒之坐非鞠獄
之所 懷請損邊
鎮官五分之二
東荆蠻樊素安
叛 納高貴壙
趙脩得罪鞭死

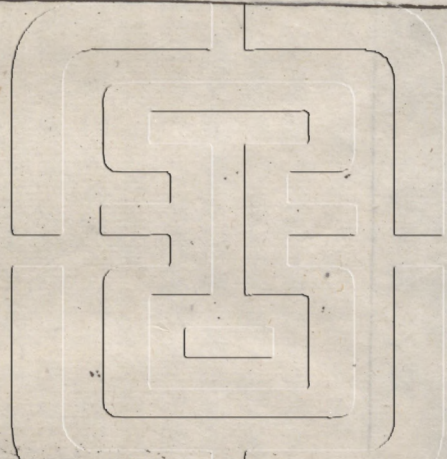
正始元

楊大眼討樊季安

六丙子八乙亥十
甲戌十二癸酉朔
魏正戌申四丁
丑六丙子八乙亥
十甲戌十二癸酉
朔閏十二

張惠紹等與魏劉思祖戰於邵陽
為魏所虜既而惠紹復還 王僧
炳與魏元逞戰敗於樊城 蔡道
恭守義陽百餘日魏不能克會病
卒戒靈恩以死節 柴慶宗以角
城降魏 馬仙琕救義陽不克蔡
靈恩以城降魏 徙司州於南義陽
除贖罪科

平之 梁姜慶真
襲據壽陽外郭
蕭寶寅擊却之
劉思祖破梁張
惠紹等於邵陽禽
之 元逞破梁王
僧炳於樊城 任
城王澄自鍾離還
遇雨失亡多 北
海王詳貪淫驕侈
高太妃願母子
相保掃市為生
茹皓用事詳
亦附之 高肇
欲專朝政譜詳
與皓等謀為逆
亂帝殺皓等而
囚詳 高大妃以



劉妃不姑杖之
劉妃笑而受罰
家奴謀劫出
詳不果詳暴卒
崔光對雞四
翼四足為小臣
相扇助之象
高肇說帝使禁
兵守諸王弟殆
同囚禁 邢巒
謂明玉重粟帛
輕金玉 梁柴
慶宗以角城來
降 李崇破東
荆蠻禽樊素安
元英破梁馬
仙琕於義陽蔡
靈恩以城降

朔蒙作噩

梁二千申三辛未
五庚午八巳亥十
戊戌十二丁酉朔

四

初置五經博士儒術大興
夏侯道梁夏侯道遷以
梁州來降遣邢
李凱據交州反
魏邢儻寇梁州取巴西
李慶平之

二

梁夏侯道遷以
梁州來降遣邢
李凱據交州反
魏邢儻寇梁州取巴西
李慶平之

傳永傷股不飲
知永改露板
直敘處置形要
柔然寇北邊
源懷巡行請築
九城以為用夏
制夷莫如城郭
公孫崇請考
正鍾律置罰
小學儒業大盛
詔表翻等議
定律令

卷第

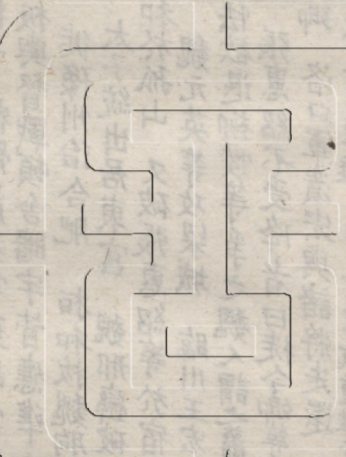
閏三二日穀雨

魏正壬申三辛未
五庚午八巳亥十
戊戌十二丁酉朔
正月雨水 魏志
九月癸未月食十
五分之十在昴又
六月己未歲犯昴

等郡

王足入劔閣 鄧元起逗遛
縱敵蕭淵藻殺之 淵藻自擊焦
命臨川王宏等伐魏
魏王足圍涪城蜀人震恐 巴西復
魏王足圍涪城蜀人震恐 巴西復
魏王足圍涪城蜀人震恐 巴西復

巒略定巴西等郡
王足入劔閣



崔光謂茵不當生
殿堂高華之麴
又曰家利而怪先
國興而妖豫 楊
集起等帥羣臣
反梁州 王足圍
梁洛陽 邢儻請
棄勝取益州 王
足不得刺史輒引
兵還 巴西復入
于梁 源懷討梁
州叛氏

一百四十六

柔兆闔茂

梁二丙申四乙未

五

魏元翼等來奔
魏陳伯之來奔

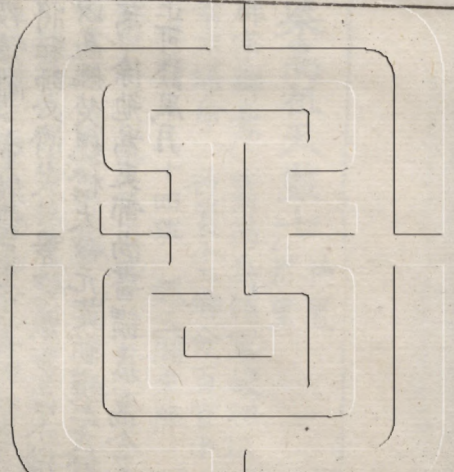
三

皇子昌生 傳堅

六甲午八癸巳十
壬辰朔 魏同
梁紀三月丙寅朔
食 魏志正月庚
辰月食盡在仄

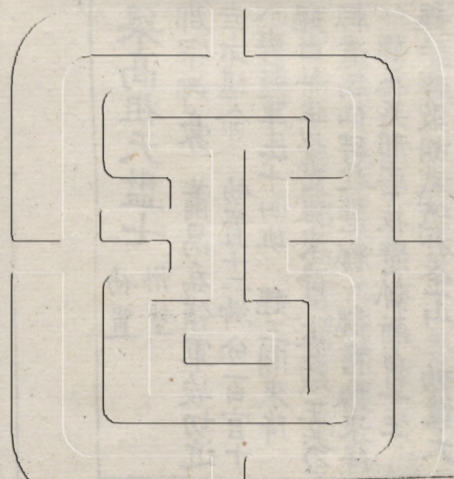
王茂先為魏揚大眼所敗 張惠
眼滅武興執楊紹
紹攻魏宿預 昌義之拔魏梁城
先 秦州呂苟兒
章叡拔魏小峴 又堰肥水灌合
涇州陳瞻反 元
肥拔之 叡體羸未嘗乘馬常
翼等奔梁 陳
坐板輿督戰頓舍墻宇皆應準
伯之奔梁 甄琛
繩 徙豫州治合肥 栢和拔魏胸
請罷鹽禁彭城
山 太子統出居東宮 魏邢巒破
王騶邢巒以為不
栢和於孤山 又破張惠紹等於宿
可 中山王英都
預 魏元英等攻梁城 臨川王宏
督諸軍以拒梁
懦怯欲退柳惔等爭之魏人謂之蕭
楊大眼敗梁王
娘 張惠紹不受降者曰徒令卿等
攻宿預 梁昌義
失鄉 洛中軍潰安與諸將走還
之陷梁城 章叡
元英進圍鍾離 曹景宗救鍾離帝
陷小峴又陷合肥
以船過風為必破賊

源懷謂貴人不當
親細務 元麗
擊呂苟兒降之
栢和陷胸山
楊椿斬陳瞻
邢巒破梁栢和
於孤山 又破張
惠紹等於宿豫
中山王英攻梁
城 大破梁兵於
洛口 英乘勝圍
鍾離 邢巒固諫
求還 盧昶元
暉共譖巒巒賂
暉得免 暉在
吏部用官皆有
定價柔然那蓋
卒子伏圖立帝
不許伏圖通和
使脩藩禮 邢
巒傳豎眼在梁
益能得豫和

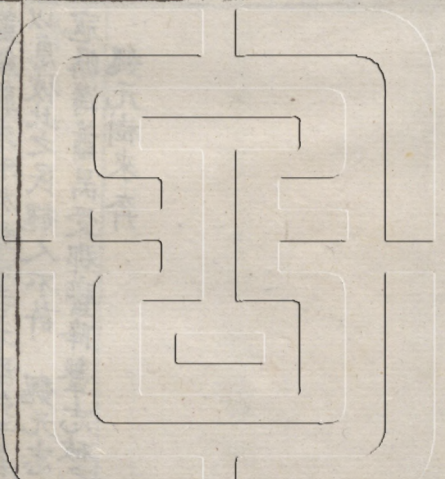


楊椿斬陳瞻
邢巒破梁栢和
於孤山 又破張
惠紹等於宿豫
中山王英攻梁
城 大破梁兵於
洛口 英乘勝圍
鍾離 邢巒固諫
求還 盧昶元
暉共譖巒巒賂
暉得免 暉在
吏部用官皆有
定價柔然那蓋
卒子伏圖立帝
不許伏圖通和
使脩藩禮 邢
巒傳豎眼在梁
益能得豫和

禁中殺之士民流涕
 愉弃城走李平
 追執之帝命送洛陽
 肇潛殺之於野王
 崔光諫屠割李氏
 高顯救愉黨千餘人死
 高肇奏除李平名
 楊椿諫徙柔然於濟州曰必為後患
 三關叛入于梁
 中山王英救郢州
 白早生殺司馬悅以懸瓠
 降梁 邢巒擊破
 早生圍懸瓠成景雋以宿
 豫降梁 梁以



開府郡公誘田益宗不從
 楊椿攻宿豫 中山王英
 邢巒共攻拔懸瓠斬白早生
 辛祥敗梁胡武城等於金山
 桓叔興招降太陽蠻萬餘戶
 高昌王魏嘉求內徙迎之不至
 柔然伏圖擊高車
 敗死子醜奴立



屠維赤奮

八

若 梁正己卯三或請封會稽禪國山許懋以為古有中山王英謂三關
 戊寅五丁丑巡狩而無封禪若聖王不須封禪若相須攻難不如攻

二

八丙午十乙巳十
 凡主不應封禪 魏元英復取三關 易乃先攻東關 克
 二甲辰朔 魏同馬仙理走 韋叡救三關先城安陸 之二關皆潰走梁
 魏志八月丙午 曰為將當有怯時不可專勇 帝遣馬仙理 帝欲以
 朔食又三月癸亥 董紹歸求和於魏 曰吾不取先言和 所獲梁將贖司馬
 入鬼四月乙丑太 以息彼此之民 魏人不許 魏元志 遣紹歸求和帝
 白犯積尸五月太 寇憐溝蕭嵩受郡蠻降擊志破之 不許 元志侵梁
 白歲合九月甲申 魏元樹來奔 憐溝為蕭嵩所 命劉芳公
 歲入太微十二月 帝幸國子 皇子詡生 胡充
 乙酉又逆行入太 選士流為 華曰不可愛一身
 微

上章攝提

格 梁初用大明 沈約求三司之儀不得 帝幸國子 皇子詡生 胡充
 曆二癸卯四 學命太子以下皆入學 選士流為 華曰不可愛一身

九



三

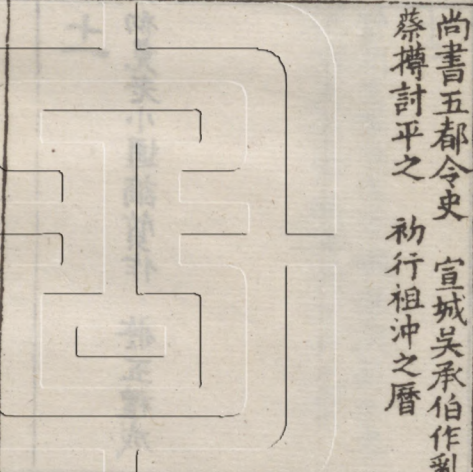
孫崇各造樂器 帝為朝臣講佛 經 裴延儁勸帝 覽五經 作閑居 寺 元樹奔梁

壬寅六辛丑七庚 尚書五都令史 宣城吳承伯作亂 之死使國無嗣
 子九己亥十二戌 蔡搏討平之 初行祖沖之曆 劉芳等新樂成 止用二舞餘仍舊
 辰朔閏六七日 處暑 魏朔閏同 二日處暑 魏志 正月戊子月食在 張閏月乙酉又食 在危十二月壬午 又食在張又閏月 壬申太白犯太微

重光單闕

梁二丁卯四丙寅 六乙丑八甲子十 癸亥十二壬戌朔 魏同 梁紀十

十



四

張稷丑國珍以怨望得罪 胸山叛 汾州劉龍駒反薛 和討平之 梁胸 山來降盧昶援之 梁馬仙理克胸
 山降昶敗走僵尸二百里 梁有二十 三州是後州名浸多 秣陵老人德帝

二月壬戌朔食
魏志十月己巳歲
犯房

言陛下為法急於庶民緩於權貴

山昶敗奔走士卒
免者什一二游肇
諫與梁爭胸山
甄琛請重里
尉之任以除洛城
盜賊

玄默執徐

土

梁三辛卯五庚寅初免老小通謫質作

修五禮成

延昌元

丁亥朔 魏同
魏志五月己未晦
食又三月丙申歲
犯鍵閉丙午掩
房是月填守氏
九十餘日

高肇為司徒猶狹
快 清河王懌以
肇比王莽又謂肇
擅錄囚徒亂君臣
之分 立太子詔始
不殺其母 人謂
郭祚為黃齎少
師

昭陽大荒

十二

落 梁正丙戌三鬱洲民殺張稷降魏康綯討平之
乙酉四甲申 沈約奏赤章稱禪代不由己出

二

梁鬱洲來降遣
兵援之游肇諫
壽陽大水李崇粟
船依女牆不去曰
吾動足則揚州非
國物 裴綯叛崇
討禽之 梁設反
閻帝委信宗不疑
恒肆地震踰年
帝命太子拜少
傅崔光

七癸丑九壬子十一
辛亥朔閏三四二
日小滿 魏正丙
戌閏二乙酉四甲申
七癸丑九壬子十一
辛亥三一日穀雨
魏志五月甲寅
朔食又四月己亥
月從地食出生三
分漸滿十月丙申
又食盡在參又
四月庚午熒惑
犯軒轅三月乙丑
填守房

關逢敦牂

十三

梁正庚戌三己酉 魏高肇等寇益州 命康絢堰淮
五戊申七丁未九 水於浮山以灌壽陽

命康絢堰淮

三

田益宗以貧負被代 子魯生等叛入梁

帝考百官黜陟 李苗淳于誕獻

取蜀之策命高

肇等將兵十五萬

伐梁益州游肇諫

揚津賜輸物善

者杯酒 揚昱請

令官臣從太子出

入 陽固謂王顯

寶庫無益

丙午十二乙亥朔 魏同 魏志四
月癸巳月從地食 十五分之十四在
尾又八月太白犯 軒轅九月犯執法

旃蒙協洽

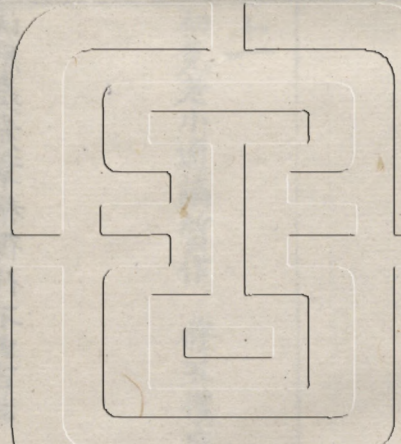
十四

梁二甲戌四癸酉 任太洪圍魏關城不克

淮堰欲成而帝殂 崔光不俟

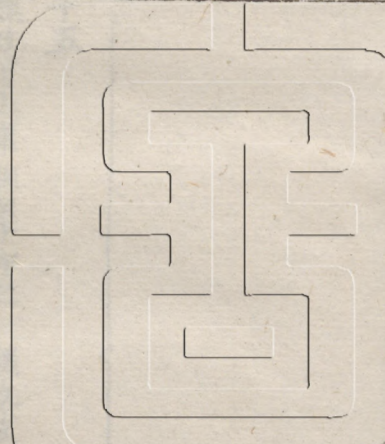
四

卷



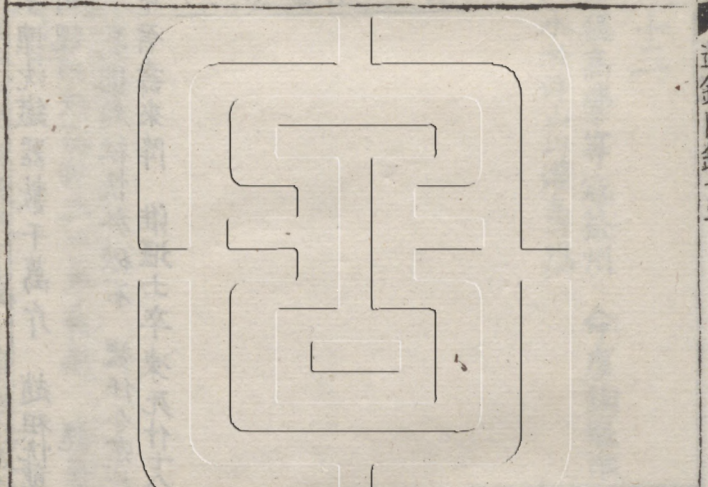
六壬申八辛未土 壞沈鐵器數千萬斤 趙祖悅襲
庚午十二己巳朔 魏西硤石據之以逼壽陽 魏崔
閏十二 魏二甲 亮圍趙祖悅於硤石 魏任令宗以
戌四癸酉六壬申 晉壽來降 淮堰士卒凍死什六
八辛未十庚午 閏土巳巳朔十二
一日大寒 魏志
土月庚寅歲癸
惑合于室十月
太白犯斗牛

趙祖悅襲明不奏中宮迎 高
後欲殺胡貴嬪 光與于忠等置
於別所守衛之
召西伐東防兵
廣平王懷欲上殿
哭及見肅宗崔光
引趙熹事拒之
于忠引高陽王羅
入西柏堂使庶政
任城王澄為尚書
令 王顯謀矯皇
后令以高肇錄尚
書于忠執顯殺之
尊高太后 高
肇選入哭訖雍
忠執而殺之 梁



第一四十八

通鑑目錄卷之五

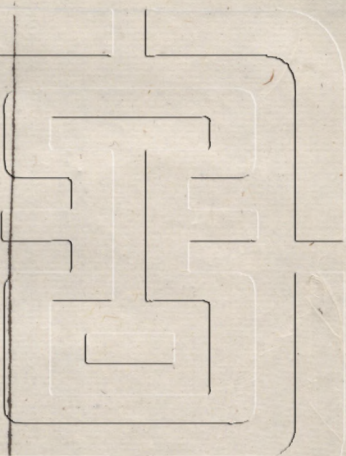


任太洪圍關城傳
賢眼擊走之高
右為尼徒居金墉
于忠復百官祿
罷民稅綿麻冀
州僧法慶反自號
大乘 郭祚裴植
說高陽王雍出于
忠忠矯詔殺柞植
廢雍還第 尊胡
太后 元义始進用
太后臨朝稱制
出于忠為冀州
刺史 胡國珍出
入禁中參咨大務
元遥斬法慶
梁趙祖悅據西陝
石逼壽陽 高陽

柔兆泥灘

梁正戊辰四丁酉
六丙申八乙未十
甲午十二癸巳朔
正二日雨水 梁

十五



魏攻浮山康絢擊却之 魏攻拔西
碓石斬趙祖悅 淮堰成康絢縱
反間使蕭寶寅開秋 張豹子譖
絢徵還 張齊攻魏東益州諸戍諸軍 崔延伯

魏肅宗 熙平元

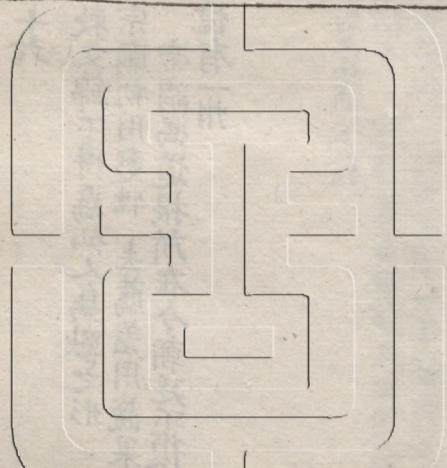
李崇崔亮乖異
不壹太后命李
平為行臺節度
右攝祭 崔光令胡太

王雍疏于忠罪太
后不問 胡國珍
與三王居門下同
釐庶政 崔亮圍
梁趙祖悅於碓石
元法僧貪虐任
今宗以晉壽降梁
趙王謚閉岐州
城大索為城人所
囚 崔光令胡太

紀三月戊辰朔食皆下之遂圍武興魏傳豎眼救之殺
魏志八月己酉任太洪齊退保白水 賢眼取白水
月食十五分之八 敗張齊東益州復入魏 淮堰壞死
在奎又三月丙子者十餘萬口 李叟斬阮宗孝
太白歲合正月癸 感犯房四月逆行 又犯之

以竹緇貫車輪
施鹿盧塞梁水
路 李平等拔
西破石斬趙祖悅
崔亮違詔擅
還平奏處死刑
太后赦不問元
匡請誅于忠不從
又請去年正月
後八月前超階授
官者並從追奪
表翻謂侯剛
故掠殺人非避
迨 梁主手書
誘蕭寶寅 李
崇作浮橋及魏昌
城 復封于忠崔
光 梁張齊圍

元法僧於武興
傳豎眼救之殺
梁任太洪齊遁
去 苟金龍妻
劉氏守開城
李平料淮堰必
自壞 崔光諫
太后數幸勳賞
家 司空澄請選
北邊鎮將嚴守
備 表翻請令
王公舉東南將
吏 太后作永
寧等寺李崇以
為不如修明堂
太學 李場謂
佛為鬼教 柔
然醜奴滅高車



然醜奴滅高車

強圉作噩

梁二壬辰四辛
卯七庚申九己
未十二戊午朔
魏同 魏志二
月丁未月食在
軫八月癸卯又
食盡在婁

十六

敕文錦不得為仙人鳥獸之形
宗廟初用麩牲 去薦羞用蔬果
帝謂馮道根所在今朝廷不復
憶有一州

二

大棄賊入瀛州
宇文延討平之
任城王澄奏錢
非雞眼鑲鑿並
可通行 盧同
檢覈勳簿 任
城王澄不聽元臣
取景明舊案北
京士民未遷者
聽留 采王屋
等山銅鑄錢

執彌俄突以驚
馬曳殺之

著雍闔茂

十七

梁正丁巳三丙辰
五乙卯七甲寅閏
八癸丑十一壬午朔
九一日霜降 魏
同

安成王秀帝之布衣昆弟小心過
於疎賤 始興王憺分半祿秀不
辭多 竊發者皆指歸川王宏帝
泣責而不誅

神龜元

張倫諫遣使與
柔然抗禮 胡
國珍卒號太上
秦公張普惠諫
尚書復徵緯
麻稅普惠請先
正稱尺 普惠諫
帝崇佛法簡郊
廟 崔光請補
石經 却鐵忽反
源子恭禁虜掠
不輕戰鐵忽自
降 劉騰為儀
同 胡太后殺
高太后以應天
變葬以尼禮

屠維大淵

獻

梁正辛巳
三庚辰五

己卯七戌寅九

丁丑十一丙子朔

魏同 魏正月

辛巳朔食又十

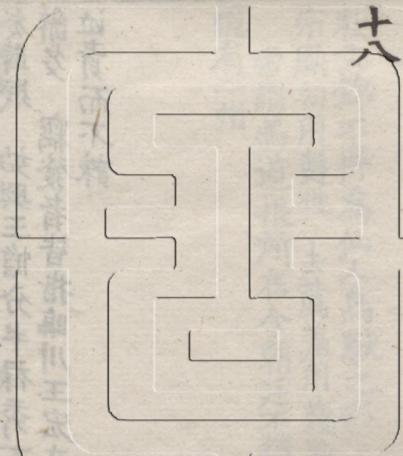
二月庚申月食

十五分之十在

柳又八月巳亥

太白犯軒轅

十六



任城王澄奏徙
都城内寺於郭
外 復鹽禁

二

太后初稱詔 張

仲瑀請銓削選

格排抑武人羽林

虎賁相帥焚其

第毆殺父彞燒

殺兄始均朝廷

捕斬八人其餘大

赦以安之識者知

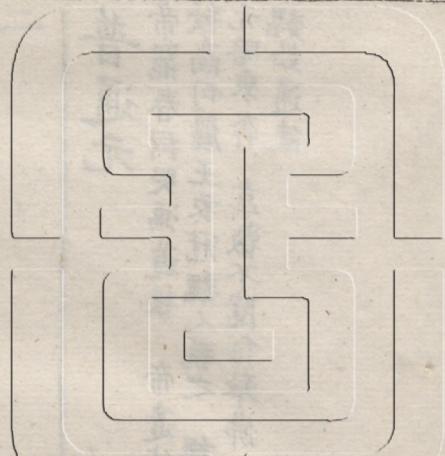
魏將亂 詔武

官依資入選崔

亮作停年格不

問賢愚劉景安

卷第一百四十四



九

以書規之薛璠
表諫以為執簿

呼名一吏足矣

高歡親魏失政

散財結客 太

右令王公自負

縮 權貴以豪

夜相高 任城

王澄諫營佛事

費竭財力 源

子恭請成明堂

辟雍 陳仲儒

請修律準以調

八音曰知之者欲

教而無從心達

者體知而無師

元匡復欲造
棺攻任城王澄

上章困敦

梁正乙亥四甲辰六癸卯八壬寅十辛丑十二庚子朔 魏同 梁紀正月丙子日食 魏志正月乙亥朔食又四月庚戌太白熒惑合于井七月太白犯角

普通元

帝罷春祠哭馮道根 帝遣使授高句麗王衣冠魏人執之 魏元略來奔 韋叡不隨俗奉佛 魏始通使

正光元

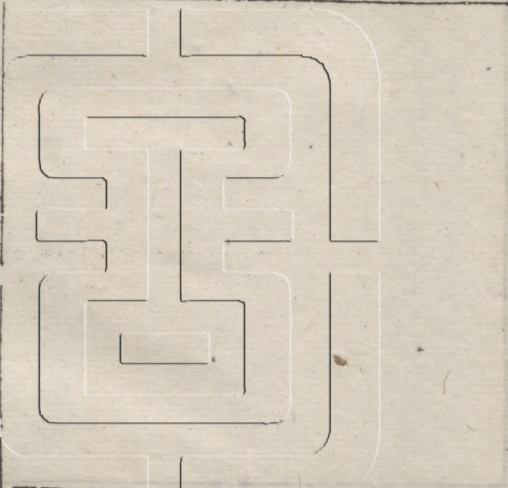
清河王懌得幸於太后元又劉騰怨懌稱懌謀毒殺帝自立乃幽太后於北宮殺懌於禁中二人表裏擅權中山王熙起兵於鄴欲誅元騰不克而死 刁雙匿元略送於

坐削官爵 辛 雄奏理匡 楊 昱言元又受賂 沙汰郎官

重光赤奮

梁二巳亥 若 四戌戌六 丁卯八丙寅十乙

二



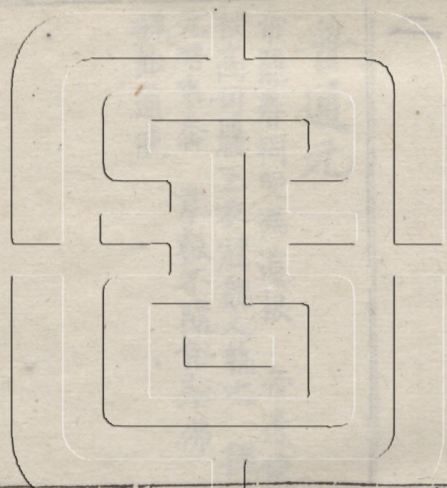
二

梁 柔然醜奴 為其母及大臣 所殺弟阿那瓌 五族兄示發攻 之阿那瓌兵敗 來奔 汝南王 悅佞元又得太 尉 阿那瓌求 兵自送還國元 又受其金而許 之 始與梁通 使

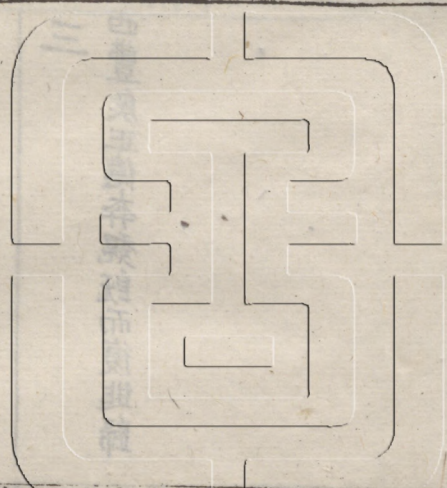
蠻酋相叔興以魏南荆州來降 文僧明以義州降魏 琬琰殿火 裴邃攻義州取之獲魏封壽

南秦州氏反 使楊鈞送阿那 瓌還國張普惠

丑十二甲子朔閏
五六一日大暑
魏朔閏同二
日大暑 魏志
五月丁酉日食
又丁未月食案
五月無丁未疑
癸未誤十一月
已酉又食在井
又四月甲辰熒
惑填合于危十
一月辛亥太白
填合于奎又九
月癸丑歲犯左
執法



諫以為救累世
之勅敵資天云
之醜虜 阿那
環從兄婆羅門
擊示發殺之自
立為可汗詔牒
云具然諭婆羅
門使迎阿那環
帝朝太后太
右欲留帝宿賈
粲給太后扶帝
還宮 奚康生
謀殺元又不克而
死 八坐九卿且
詣劉騰宅乃赴
省府 騰納貨
權利中外苦之
京兆王繼讓司徒



婆羅門遣兵迎阿
那環阿那環懼不
敢往 蠻酋相
叔興以南荆州
降梁梁文僧明
以義州來降
梁裴邃復取義
州獲封壽 楊
倣辦裴邃之詐
一高車王伊爾
擊柔然婆羅門
大破之婆羅門詣
涼州降 柔然
迎阿那環表翻
請分柔然為二
以防高車侵畔
乃置阿那環於
吐若奚泉婆羅

玄默攝

提格 梁二癸 亥四壬

戌六辛酉八庚 申十一己丑朔

魏同 梁紀 五壬辰食既

魏志十月己丑 朔食又正月癸

丑歲逆行犯左 執法五月甲辰 又掩左執法

三

西豐侯正德奔魏既而復逃歸

門於故西海郡 河間王琛為南 秦氏所敗

三

宋雲等自西域

還 高車王伊 荀弟越居殺伊

荀自立 初行 正光曆 梁蕭

正德來奔既而 復奔梁 蕭寶

寅請殺正德 柔然婆羅門叛 奔嚙達費穆擊

破之涼州禽娑 羅門

昭陽單闕

梁正戊子三丁

亥五丙戌七乙 酉九甲申十一

癸未朔 魏初 用正光曆同

梁紀十月癸未 朔食 魏紀十

月乙卯太白入斗 口土月庚戌歲 犯房

四

始鑄鐵錢民多盜鑄物價騰貴

四

阿那瓌入塞告 飢 劉騰卒

使元孚撫慰柔 然阿那瓌劫孚

剽掠 使李崇 等追之出塞三

千里不及 子謹 以少騎走鐵勒

劉蘭根請改 鎮置州府戶人

住一準其舊 元義驕愎荒急

州鎮多非其人 百姓家家思亂

懷荒鎮反囚 于景 沃野鎮

關逢執徐

五

梁正壬午三辛
亥五庚戌七己
酉九戌申十丁

命裴邃督諸軍伐魏
拔魏童城 遂襲魏壽春入其計拔陵 高平
外郭魏邊城多降 李國興攻魏鎮人胡琛反

五

詔臨淮王彧北

人破六韓拔陵
反南攻武川懷
朔北邊民夷響
應作伊闕二石
窟二十四年用十
八萬餘功 初令
朝官致仕給半
祿 崔光寬和
時人比張禹胡廣
賈思伯曰表
至便驕何常之
有

第 卷

未朔閏正二日

春分 魏二壬子

三辛亥五庚戌

七己酉九戌申十

一丁未朔閏二三

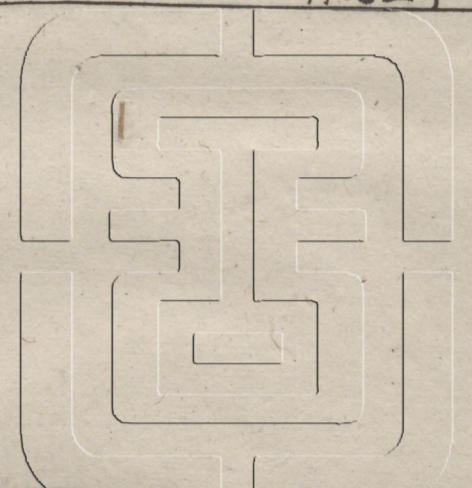
一曰穀雨 魏志

四月癸丑歲逆行

犯房

郢州不克

朱异始用事



賀拔勝求救於

或衛可孤陷武

川懷朔 或敗

於五原李叔仁

敗於白道 帝

謂李崇開鎮戶

非冀之心 命

崇與廣陽王淵

等討拔陵 梁

裴邃入寇 秦

州人莫折大提

反殺刺史李彥

南秦州人殺刺

史崔遊以應之

大提卒子念

生稱天子 命

元脩義討念生

崔暹敗於白

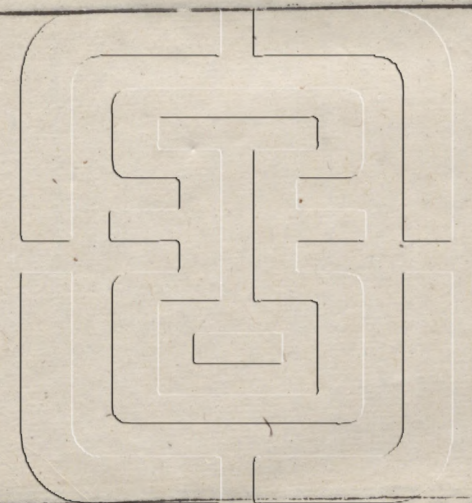
一 百 五 十

道李崇引還雲
中 廣陽王深
請改鎮為州
崔暹賂元义得
不坐 魏子建
慰諭東益民分
戍諸郡卒獲保
全 涼州于菩
提反執刺史宋
穎 梁成景雋
拔童城 李苗
請勒大將堅壁
勿與賊戰 莫
折天生敗元志
於隴口志退保
岐州 東西部
敕勒皆叛 始
改六鎮為州而



六鎮已沒 尔朱
代勤獵箭中髀
拔去不問 尔朱
榮散財合衆豪
桀多歸之 梁
裴邃襲壽春入
外郭邊城多入
于梁 命蕭寶
寅督諸將西討
吐谷渾救宋
穎復涼州 營
州民就德興反
源子雍使子
伯延守統萬自
出求糧為胡所
禽說胡降之卒
全二夏 李崇
廣陽王深退保

平城 崇留費
穆守雲中 賀
拔度拔襲殺衛
可孤 廣陽王
深代李崇摠戎
莫折天生陷
岐州殺元志
高平人殺了胡
迎胡琛 楊昱
救雍州斬姜神
達 京兆王繼西
討 梁李國興
寇郢州不克
汾州胡反 魏
子建說下羣氏
復南秦州斬韓祖
香 莫折念生
陷涼州



孝昌元年
元法僧據彭城
叛降梁 元顯
和謂寧為忠鬼
不為叛臣 蕭
寶寅崔延伯破
莫折天生於黑
水龍東皆平將
士采掠隴道遂
塞 魏蘭根不
受宛川奴婢
長孫稚河間王
琛與梁裴邃戰
敗於壽陽 安
樂王謚敗梁元
略於彭城南復為
元法僧所敗 命

梅蒙大荒

落 梁正丙午
三乙巳六
甲戌八癸酉十壬
申十二辛未朔
魏同 隋志三月
丙午歲入南斗庚
申月食九月壬子
太白犯右執法
魏志九月丁巳月
食又五月太白犯
軒轅十二月癸惑
犯鬼

六

孝昌元

魏元法僧以彭城來降 裴邃侵
魏至鄭城汝穎響應 邃敗魏長
孫稚元琛於壽陽 尤略與魏元
戰敗於彭城南元法僧復敗 法
僧驅吏民來奔 命豫章王綜鎮
彭城 裴邃卒 樊文熾圍魏小
劍為魏淳于誕所敗 豫章王綜
自謂齊東昏之子陰謀叛亂而帝
不知 綜夜入魏軍彭城潰將士
論没什七八復失徐州 西豐侯正
德坐凶險徙臨海未至復赦之 祖
相之為魏作銘江革唾罵之 曹義
宗拔魏順陽馬圈與魏裴衍戰敗
於浙陽 邵陵王綸以老叟為帝而
捶之坐免削

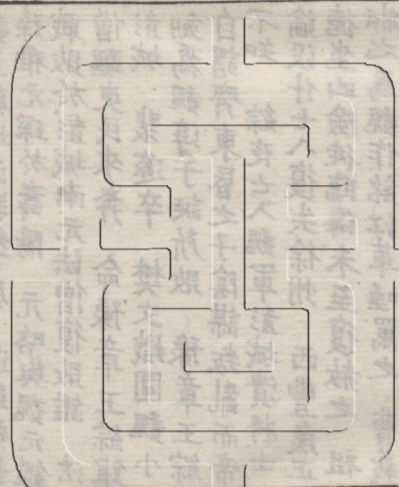
元法僧所敗 命

通鑑目錄卷五

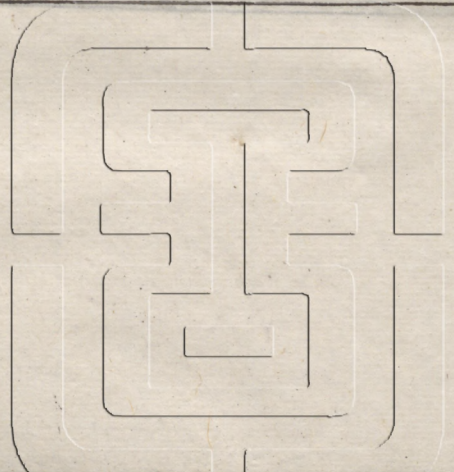
五

余文

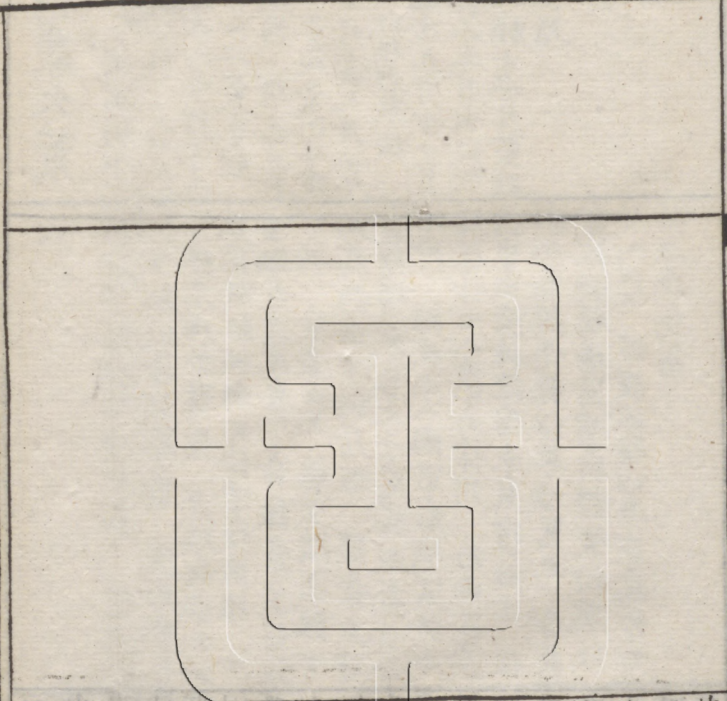
神十二月...
 食入正月...
 殿志九月...
 中月...
 同...
 十二月...
 梁五...
 林業大荒



安豐王延明討
 彭城 太后欲
 出家义乃聽太
 后往來帝所遂
 定黜义之謀解义
 領軍 阿那瓌
 擊破六韓拔陵
 屢破之自稱可
 汗 解元义侍中
 义欲入官不得太
 后復臨朝除义名
 韓子熙訟清河
 王憚 宋弁謂子
 維疎險必敗家李
 崇等亦以為然
 元順謂太后
 奈何以一妹不正
 元义之罪 韓子

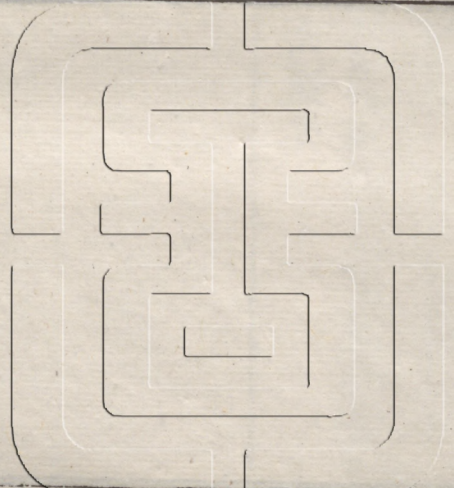


熙謂事關生殺
 豈繫鐵券 义
 坐謀反死 元順
 諫太后辨飾 元
 順入穆紹寢所紹
 謝事還家 鄭
 儼得幸太后與
 徐紇李神軌袁
 翻皆用事 盧
 義僖不與神軌
 婚 万俟醜奴
 寇涇州蕭寶寅
 崔延伯討之延伯
 敗没 羣臣皆
 言賊弱以悅媚
 太后 梁樊支
 熾圍小劔淳于
 誕擊敗之 梁



蕭綜請降鹿念
單騎入彭城驗其
虛實 綜夜出降
彭城潰安豐王延
明等復定徐州
費穆奔雲州
逃還北邊皆沒
于謹說也列河
下之因敗破六韓
拔陵 柔然阿那
瓌大破拔陵拔陵
帥衆南徙 廣
陽王深請立郡
縣於恒州北以處
降戶詔徙置其翼
定瀛三州深曰此
輩復為乞活矣
杜洛周反於上

柔然五月
南去五月癸卯
十二日未家
二月未時固十一
丁卯十一丙申十
四日六次氣
至 庚二氣
未時十一日
十月十三日



谷圍燕州 吐谷
渾復為魏黑涼
州又救高徽於
河州 荆郢羣
蠻叛 辛雄說
臨淮王彧擊梁
汝蠻破之 雄
上疏稱寇盜不除
由賞罰不明信
梁曹義宗入
寇拔順陽馬圍
裴衍等敗之於
浙陽 山胡劉
蠡升反 斛律
金歸尔朱榮

柔北敦牂

七

二

卷

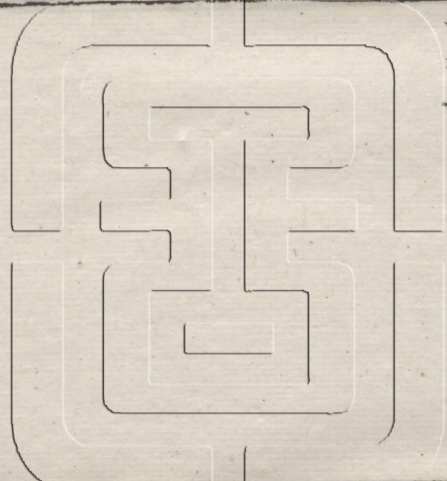
通鑑目錄十五

七

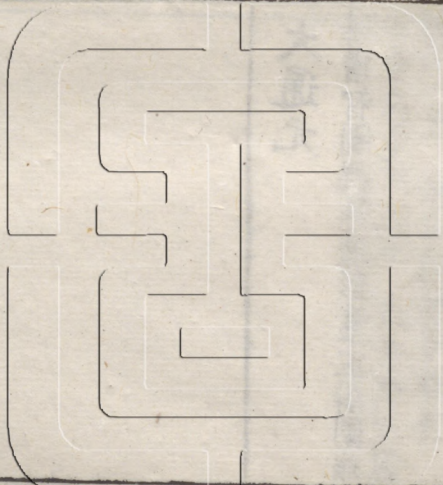
五

梁二庚午四巳
魏以江革易元略
元樹夏侯
常景元譚為杜
洛周所敗
城陽
王徽譚廣陽王深
召還
鮮于脩
禮反攻定州陽津
救之
元順謂
徐紇為魏之宰
詔魏若不士紇
終不死
何問
王琛長孫稚為
鮮于脩禮所敗
以江革易義
陽王略於梁
廣陽王深討脩
禮畏城陽王徽
不敢決軍政
崔樂棄燕州
陳雙熾反薛脩

閏十丙申十三
未朔十二日冬
至
魏二庚午
四巳巳六戊辰八
丁卯十一丙申十
二乙未朔閏十一
十二日大寒
隋志正月癸卯
太白歲合於牛
魏志十月戊
甲又合于女



義說下之
鮮
于阿胡陷平城
梁元樹寇壽
陽
元洪業殺
鮮于脩禮請降
葛榮殺洪業
尔朱榮襲肆州
執尉慶實以從
叔羽生為刺史
葛榮殺章武
王融於白牛邏
榮稱天子
于謹自詣榜下
辨理廣陽王深
毛謚逐深深
為葛榮所獲而
死
就德興陷
平州
吕伯度



義說下之
鮮
于阿胡陷平城
梁元樹寇壽
陽
元洪業殺
鮮于脩禮請降
葛榮殺洪業
尔朱榮襲肆州
執尉慶實以從
叔羽生為刺史
葛榮殺章武
王融於白牛邏
榮稱天子
于謹自詣榜下
辨理廣陽王深
毛謚逐深深
為葛榮所獲而
死
就德興陷
平州
吕伯度

強圍協洽 大通元

梁二甲午四癸巳 湛僧智圍魏渦陽彭羣王辯圍琅
六壬辰八辛卯十 邪夏辰夏辰拔三關 成景儁攻魏
庚寅十二巳丑朔 彭城不克 帝幸同泰寺捨身
魏二甲午四癸 彭羣等為魏鹿念所敗 魏元慶
巳六壬辰八辛卯 和以廣陵降 湛僧智以城讓夏辰
十庚寅朔 魏志 蔓 陳慶之克魏渦陽

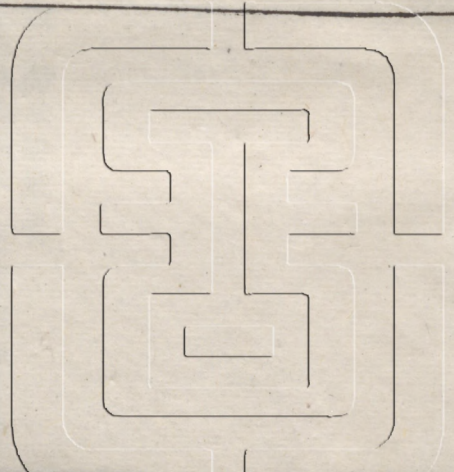
大通元

破莫折念生念
生請降既而復
反蕭寶寅不能
制 梁夏辰夏
等拔壽陽 杜
洛周陷幽州
辛雄請更舊年
選法擇守令以
靖民

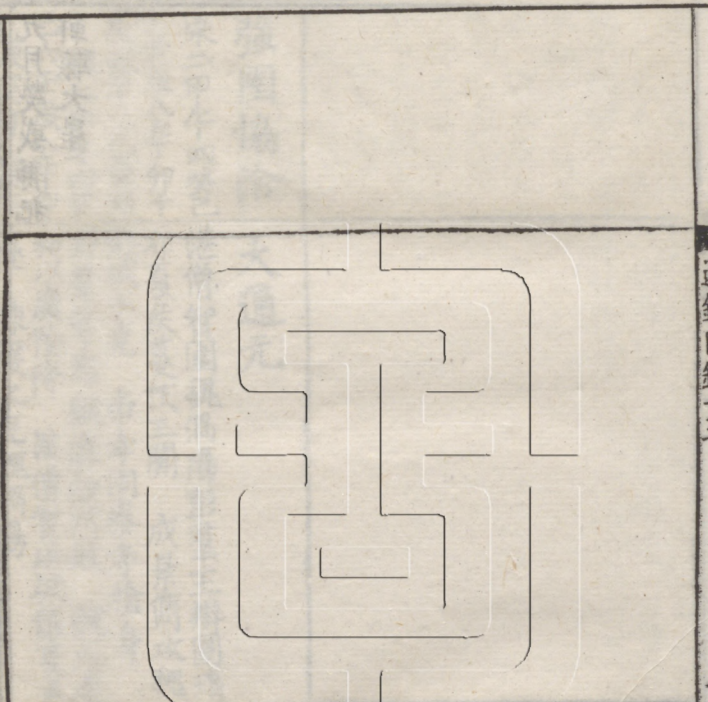
二

葛榮陷於州殺
崔楷 楷留家
城內將士無叛
志 蕭寶寅敗
於涇州東秦攻
幽相繼陷沒開

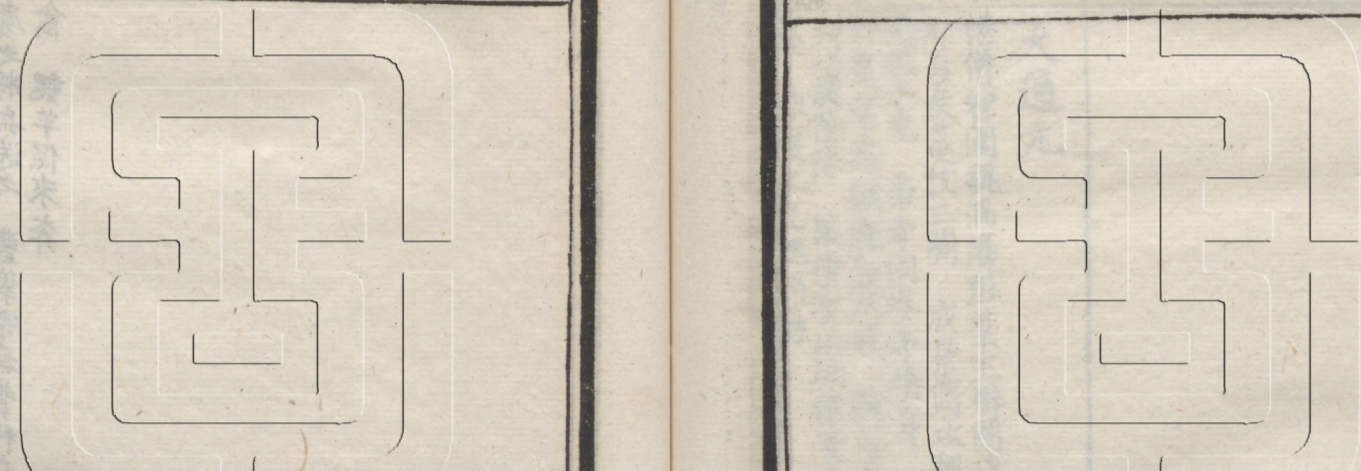
九月熒惑再犯
軒轅大星



中大擾揚椿以
雍州拒之 羊
侃射殺莫折天
生 路思令諫
以貴遊為將帥
梁湛僧智圍
渦陽彭羣王辯
圍琅邪夏辰夏
拔三關 房景
伯使不孝子觀
其養母 秦賊
據潼關 梁成
景儁寇彭城崔
景芬擊却之
帝下詔自欲西
討會得潼關又
詔欲北討皆不行
柔然阿那瓌



請討賊不許
以蕭寶寅代楊
椿鎮長安椿奏
寶寅有異志宜
為置上佐 劉
獲鄭辯反曹世
表討斬之 安
樂王鑿據鄴降
葛榮 鹿念等
擊彭羣破之
源子邕等拔鄴
斬元鑿 杜榮
殺莫折念生
辛琛以南秦州
降 元慶和以
廣陵降梁 梁
陳慶之拔渦陽
蕭寶寅殺颺



道元據長安反
自稱齊帝 蘇
湛曰百口屠滅云
何不哭
蕭贇走出獲而
釋之 薛脩義
等反 葛榮陷
冀州獲元孚孚
與將士爭就死五
百人皆得免 源
子邕裴衍敗死
於漳曲 李神
守相州榮攻不
能克 駱超殺
杜榮而降

著雍泥灘

二

魏敬宗子收 永安元

卷

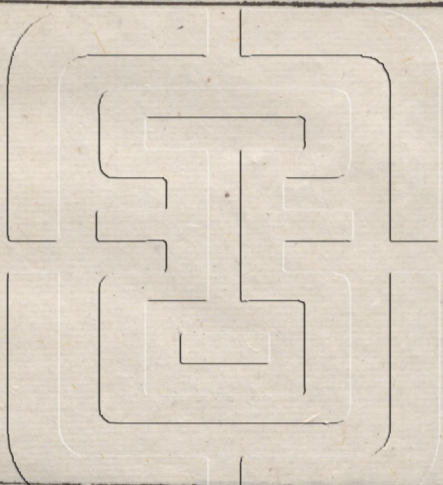
一百五十五

梁正己未三戊午
五丁巳七丙辰九
乙卯十一甲寅朔
魏同 魏志正
月榮感逆行犯軒
轅大星七月癸亥
太白犯左角

魏元悅元或元顥來奔元顥達以郢
州元世雋以北青州李志以南荆州來
降 元或還魏 立元顥為魏王使陳
慶之將兵送之 曹義宗為費穆所
魏羊保來奔

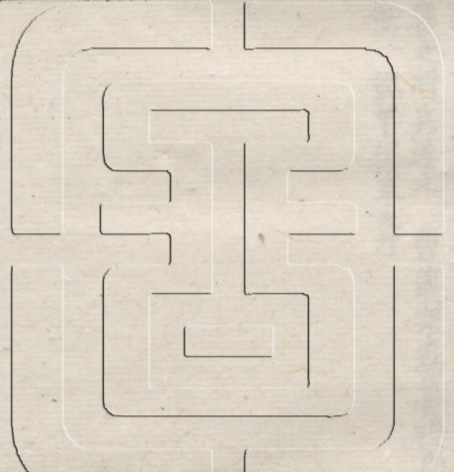
楊津居杜葛之
間不殺北人 津
求救於柔然
杜洛周陷定州執
楊
侃說長孫稚捨
潼關取蒲阪
侃令諸村降者
舉烽 薛脩義
等降長孫稚言
鹽稅 侯終德
攻蕭寶寅寶寅
奔万俟醜奴
李洪攻燒及關
口 葛榮殺杜
洛周併其眾
太后殺肅宗所
受信者由是母

第一五百五十二

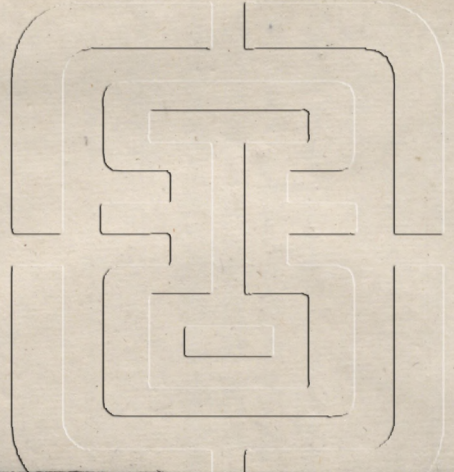


子有隙 高歡完
天穆賀拔岳勸
尔朱榮討徐鄭
榮請討山東盜
賊不許 徐統
以鐵券間榮左
右 肅宗使榮
舉兵內向 鄭
儼徐統與太后
酖肅宗詐立皇
女又立臨洮世子
劄生三歲 尔
朱榮抗表入朝
尔朱世隆求
復命 葛榮陷
滄州 尔朱榮
密召長樂王子
攸 徐統謂尔

朱榮小胡使李
神軌鄭先護等
拒之 長樂王
潛渡河會尔朱
榮遂即帝位改
元建義 鄭先
護以河橋降李
神軌退走 徐
紇奔兗州鄭儼
奔滎陽 太后
與明帝後宮皆
落髮爲尼 百
官出迎於河陰
尔朱榮沈太后
幼主於河殺王公
以下二千餘人
費穆勸殺朝士
慕容紹宗諫



尔朱榮遷帝於
河橋作禪文
高歡勸榮稱帝
賀拔岳請誅歡
榮鑄金像不成
劉靈助言不吉
榮乃愧悔迎帝
謝罪 帝入洛
惟山偉一人拜赦
洛中士民竄匿
榮奏追贈河陰
死者官衆稍安
鄭儼爲部下
所殺 汝南王
悅臨淮王彧北海
王顥皆奔梁元
頽達以郢州元世
儼以北青州李志



興華

葛

以南荆州降梁
尔朱榮自誓無
二心醉宿禁中
帝納榮女為后
榮還晉陽令
元天穆入秉朝
政遙稟榮意
嬖子鵠拔平陽
王黶守荆州祝
箭中額 臨淮王
或自梁還 高
乾兄弟起兵河
濟間元欣諭降
之 葛榮南侵
至沁水 邢杲反
青州 万俟醜奴
稱帝 徐紇勸
羊侃以泰山叛降

葛

梁 葛榮圍相
州衆號百萬尔
朱榮使從子天
光守晉陽自帥
精騎七千討葛
榮大破葛榮於
滄口禽之聽其
衆各從所樂一朝
散盡冀定滄瀛
躬五州皆平 宇
文泰為統軍
梁陳慶之奉北
海王顥入寇 于
暉等討羊侃
李叔仁與邢杲戰
敗於惟水 費穆
救荆州禽梁將
曹義宗 于暉

屠維作噩 中大通元

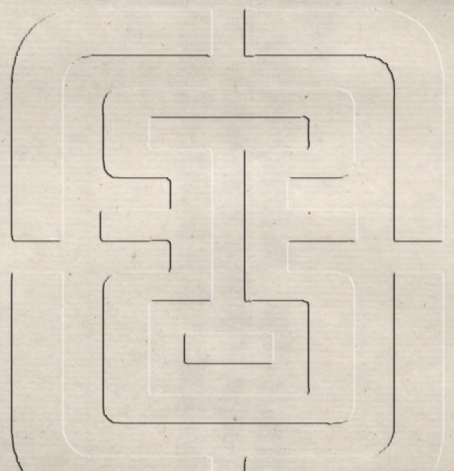
梁正癸丑三壬子 陳慶之取魏梁國元顥稱帝慶之遂
 六辛巳七庚辰九 取榮陽虎牢送顥入洛陽魏主北走
 已卯十戌寅朝 慶之取三十二城四十七戰皆克 顥
 閏六七日處暑 密謀叛梁慶之請益兵及赴徐州皆 宣皇帝臨准王或
 魏正癸丑三壬 不聽上書止梁兵於境上 魏尔朱榮 李神雋諫不聽
 子六辛巳閏七庚 奉魏主擊顥顥敗死慶之為沙門北歸 上黨王天穆將擊
 辰九已卯十一戊 魏元延明來奔 嚴始欣以巴州 邢昺薛琬請先擊
 寅朝八日秋分 來降遣蕭玩援之 帝捨身於同泰 元顥 顥與陳慶
 隋志閏月壬戌 寺羣臣以錢一億萬奉贖 之乘虛取睢陽顥
 蔡惑犯積尸魏 即帝位改元孝基

等園羊係於瑕
 丘徐紇託以乞
 師遂奔梁係不
 能守亦奔梁
 韓樓據幽州反

二

尊彭城武宣王為
 文穆皇帝廟號肅
 祖彭城王劭為孝
 宣皇帝臨准王或
 李神雋諫不聽
 上黨王天穆將擊
 邢昺薛琬請先擊
 元顥 顥與陳慶
 之乘虛取睢陽顥
 即帝位改元孝基

志十月己酉朔從
 地食十五分之七
 起西北又八月乙
 丑月食在危十月
 甲子又食在參又
 十一月蔡惑自鬼
 入太微西掖門犯
 上將出東掖門犯
 上相東行累日句
 已去來逆行而西



進拔考城禽濟陰

王暉業 天穆破

邢昺斬之 慶之

拔榮陽禽楊昱顥

不殺 慶之大破天

穆遂拔虎牢禽辛

纂 帝將出避顥

高道穆勸帝北渡

河遂如河內 臨

淮王或等備法駕

迎顥入洛陽改

元建武 崔孝芬

拔梁國天穆拔大

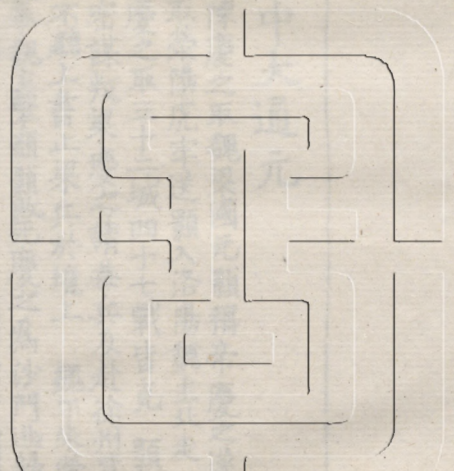
梁費穆攻虎牢陳

慶之出擊之 温

子昇諫天穆渡河

陳慶之復取大

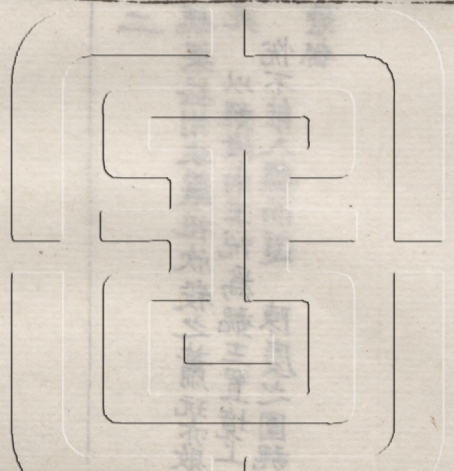
晉書卷一百一十五
慕容垂傳
慕容垂字道武
鮮于乞直之孫
慕容廆之子也
年十四而襲位
慕容廆死時
垂年十四歲
慕容廆嘗謂
垂曰汝必能
繼我位也



欣欲以齊州附顥
崔光韶不從而止
顥遽驕急近習
于政南兵陵暴朝
野失望 尔朱榮
見帝於長子奉帝
南還兵衆大集糧
仗繼至 顥殺費
穆 榮攻拔河內
斬宗正珍孫 顥
密謀叛梁陳慶
之請益兵顥逆止
之 顥緣河拒守
榮欲北還楊保高
道穆勸縛筏濟
河 尔朱兆自殺
渚濟禽顥子冠受
顥軍潰而走 楊

卷一百一十五

晉書卷一百一十五
慕容垂傳
慕容垂字道武
鮮于乞直之孫
慕容廆之子也
年十四而襲位
慕容廆死時
垂年十四歲
慕容廆嘗謂
垂曰汝必能
繼我位也



津清官迎帝
顥死臨頽安豐王
延明奔梁 高
道穆擊破公圭車
帝謝之 道穆
與楊侃奏鑄永
安五銖錢 宋
遊道責臨淮王
彧 以唐永代
魏子建遂失東
益州 嚴始欣以
巴州降梁 傳
劾紹誘山民圍
南鄭父豎眼恥
患而卒 尔朱
榮謂侯淵臨機
設變是其所長
若搃大衆未必

卷一百一十五

上章闞茂

二

梁正丁丑三丙子
五乙亥七甲戌十
癸卯十二壬寅朔
魏同 魏志
甲申望朔月食之
正月癸未榮感逆
行入東掖門三月
己卯在右執法比
留十四日順行而
東四月己未出

魏梁益州攻嚴祖欣殺之蕭玩亦敗
死以魏汝南王悅為魏王置境上
悅不能入魏而還 陳慶之圍魏

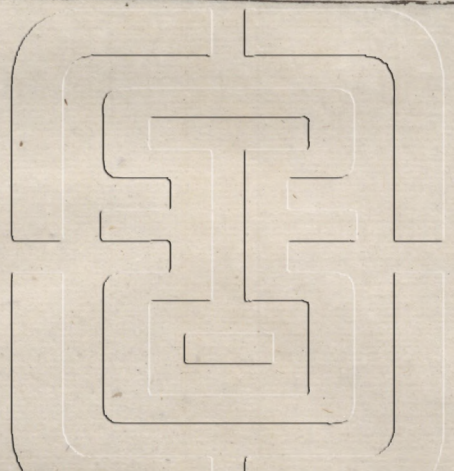
能用 淵以七百
騎禽韓樓定幽
州 万俟醜奴
陷東秦州就德
興降

魏東望 建明元

梁益州攻嚴祖欣
殺之及梁蕭玩
尔朱榮遣尔朱天
光賀拔岳侯莫
陳悅擊万俟醜
奴唯配兵千人天
光淹留未進杖之
醜奴圍岐州
岳破尉遲菩薩
於渭南 醜奴退

卷第一百五

端門自左執法南
而東五月己亥太
白在參



屯平亭 天光稱
天熱未進而襲擊
醜奴破之遂克涇
州 岳追及醜奴
於高平侯莫陳崇
單騎入陳禽醜奴
於馬上 高平人執
蕭寶寅以降 王
道習勸帝誅寶寅
梁以汝南王悅為
魏王 万俟道洛
走歸王慶雲保水
洛城 尔朱天光
約降給水而以木槍
取之三秦河渭瓜
涼鄯等州皆降
宇文泰為原州民
悔從亂 帝親聽

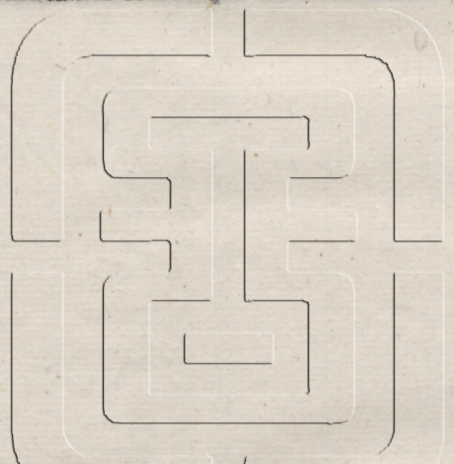
十四

獄訟尔朱榮不悅
帝謂太宰天穆
天柱猶存臣節無
代天下百官之理
皇右妬忌恨其
父不自作 帝見
諸賊漸平意不喜
榮諷求九錫帝
稱其忠 榮好獵
一鹿出圍數人坐
死見避虎者斬之
士卒如登戰場天
穆諫之榮曰不獵
則士卒怠惰 城
陽王徽李或揚侃
等勸帝誅榮李德
暉等諫 奚毅曰
不能事契胡 榮

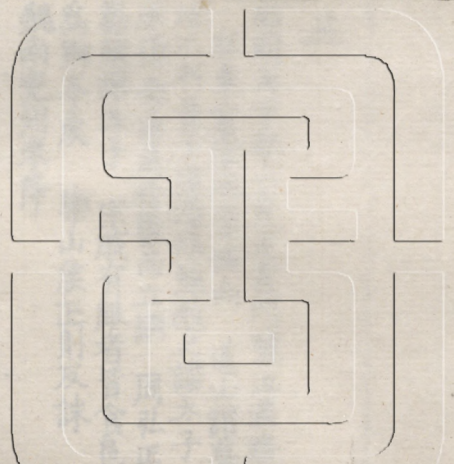


毀密書墜地曰世
隆無膽 帝謂榮
人亦言王欲害我
豈可信之 帝欲
止徽不可 榮下
人皆陵侮帝左右
故不遜語皆上聞
帝曰寧作高貴
鄉公死不為漢獻
帝生 王道習勸
誅尔朱世隆司馬
子如朱瑞 徽詐
稱生皇子以召榮
温子昇執赦書
榮見問之頰色不
變 帝手刃榮并
殺天穆 帝得榮
手板曰過今日不

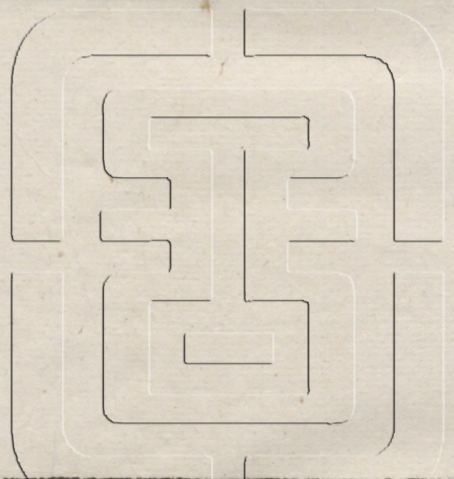
可制 大赦 尔
朱世隆奉榮妻子
奔河陰 田恬欲
攻門賀拔勝止之
一司馬子如勸世
隆據河橋攻京城
以示疆 尔朱拂
律歸將胡騎來求
尸 世隆謂兩行鐵
字何足可信 李
苗以火船燒河橋
世隆北遁 世隆
屠建州以肆忿解
斯椿歸汝南王悅
尔朱非自汾州
據晉陽會世隆於
長子立長廣王曄
尔朱仲遠起兵



徐州 尔朱天光
起兵關中 侯淵
起兵平州 城陽
王徽忌前勸帝不
納羣臣之策漸惜
賞賜廢費而恩不
感物 仲遠陷西
兗州及滑臺 尔
朱榮謂非不過將
三千騎堪代我者
唯賀六渾 非召
高歡向洛歡辭之
非破源子恭於
丹谷自河橋西涉
河水不沒馬腹即營
門宿衛乃覺 囚
勸宗於永寧寺撲
殺皇子 寇祖仁



軌城陽王徽獻其
 首 非責世隆耳
 目不廣 紘巨陵
 步蕃襲秀容北歸
 晉陽使世隆等守
 洛陽 非送勸宗
 於晉陽 高歡諫
 非不宜害天子
 世隆殺高道穆
 世隆不追李苗贈
 謚 世隆殺暉母
 非弑勸宗 步
 著大破非於秀容
 高歡與非共破
 步蕃斬之 非使
 歡統三州六鎮降
 民就食山東 趙
 洛周逐蕭贊贊走



重光大淵

三

獻 梁二辛丑四庚
子六己亥八戊

昭明太子卒小民走宮門號泣滿路
在東宮坐起常西向 道士謂墓
地不利長子埋蠟鵝鮑鮑老諧太子

空宮百日 爾朱
世隆以暉疎遠無
人望更議立君

成十丁酉十二丙申
朔 魏二辛丑四庚

厭禱帝由是捨歡而立綱 周弘正
子六己亥八戊十
勸綱譚太子 宗戚有服者皆食邑

廣陵王恭陽瘠以
避元乂之難世隆
迎立之 節閔帝

丁酉朔 魏志六月
己亥朔食起西南

為鄉亭侯 樂山侯正則反誅
魏南充州來降

自撰赦改元普泰
但稱帝 劉季

又五月甲申月食

盡又十月甲寅木
白然災惑歲填聚
于紫筒參

明謂爾朱榮無
所配享 爾朱非
以不預廢立之謀

于紫筒參

山中而死 趙脩
延執李琰之 汝
南王悅南還斛斯
椿復降

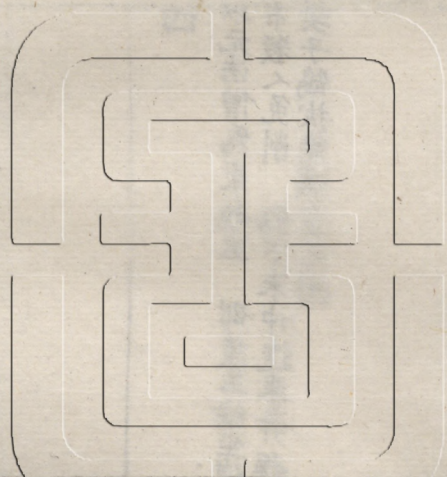
魏恭王 朗 中興元

通鑑目錄十五

卷九

卷九

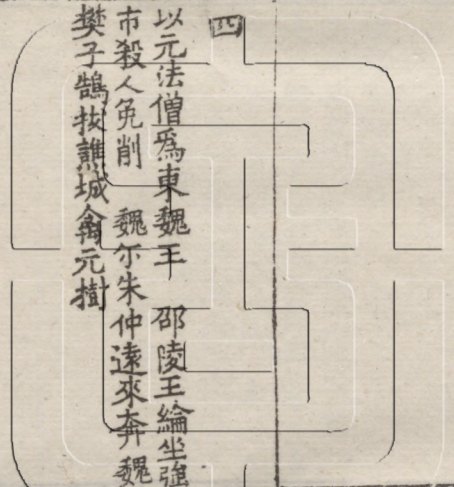
欲攻世隆 節閔
謂史忤龍於國無
功 不罪殺師子
者 崔祖彜反圍
青州 劉靈助起
兵稱燕王 高乾
起兵據冀州 高
歡引兵東下乾密
迎之遂入冀州
李元忠說歡討尔
朱歡至山東禁
士卒侵暴遠近歸
心 徵歡不至尔
未世隆仲遠兆天
光皆驕淫今員暴
中外患之 疾淵
叱列延慶襲擊
劉靈助斬之 靈



助首函三月入定
州 天光討宿勤
明達禽之 荆州
民斬趙脩延 仲
遠討崔祖彜斬之
高歡起兵信都
李元忠據舫州以
應之 世隆天光滅
楊椿楊津之族
尔朱彥伯以早遜
位以世隆為儀同
三師 兆復取舫
州 仲遠與兆會
攻高歡 歡立元
朗為帝 歡縱反
間使互相猜貳仲
遠南走 賀拔勝謂
兆失策 段韶謂

玄默困敦

梁三乙丑四甲子
六癸亥八壬戌十辛酉
十二庚申朔閏
三四一日小滿
魏正丙寅三乙丑
閏四甲子六癸亥
八壬戌十辛酉十
二庚申朔五日
夏至 魏志十月



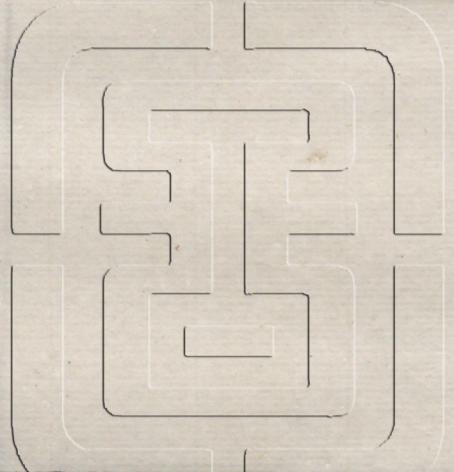
四
以元法僧為東魏平 邵陵王綸坐強
市殺人免削 魏尔朱仲遠來奔魏
樊子鶴拔譙城禽元樹

眾者得眾人之死
疆者得天下之心
歡破北於廣阿
歡攻鄴 王乞
德劫劉世明以南
兗州降梁

魏孝武帝 永熙元

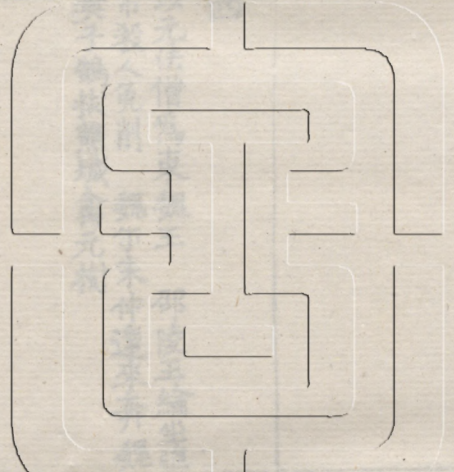
高歡拔鄴 安定
王朗徙居鄴 尔
朱世隆甲辭厚禮
以謝非納其女為
后非乃悅 斛斯
椿賀拔勝謀聚尔
朱氏而誅之 世隆
固請天光天光乃肯
來 賀拔岳謂天

辛酉朔從地食
起西南又四月戊
寅月食在箕月
丙子又食在參又
三月癸巳熒惑逆
行犯氐閏月丙申
歲入鬼十一月熒
惑入南斗十餘日
出逆行復入六十
日乃去



光同心勳力無不克
又勸留鎮關中遣
兵東討 尔朱度
律仲遠天光非同
會於鄴 高昂自
將漢兵不用鮮卑
歡大破度律等
於韓陵 慕容紹
宗整軍而去 北
奔晉陽仲遠奔滑
臺 斛斯椿先據
河橋禽度律天光
使賈顯智入誅尔
朱彦伯及世隆
仲遠奔梁 歡責
喬寧張子期以不
忠不信而斬之
賀拔岳侯莫陳悅

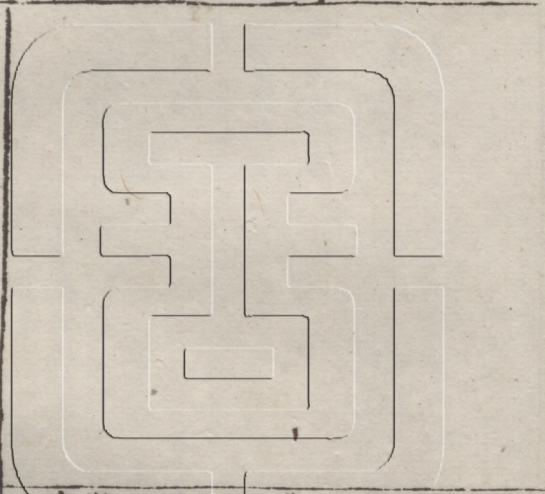
日之志困救
 出此計費六共十
 歲入銀十一萬
 行此法開月丙申
 三月癸巳學海
 寅月合
 庚酉南辰四月
 辛酉解此會



襲長安禽尔朱顯壽
 馮紹隆給尔朱弼使割心血刺之
 安定王至邳山之
 魏以王疎遠使魏蘭根視節閔帝欲奉之
 蘭根以帝英特與崔倭勸歡廢之
 斛斯椿欲殺歡賀拔勝止之
 歡欲立汝南王悅聞其狂暴而止
 迎平陽王脩立之
 歡還鄴封隆之謂斛斯椿等反覆必為患歡送度律天光於洛陽斬之
 殺節閔帝

昭陽赤奮

五



追謚敬宗 歡
 擊北兆奔秀容
 歡留居晉陽
 郭遷反青州侯景討平之 樊子鵠攻梁譙城拔之禽元樹
 殺安定王朗東海王暕 又殺汝南王悅 李元忠 拊歡顯
 歡使竇泰襲尔朱兆

二

卷

若

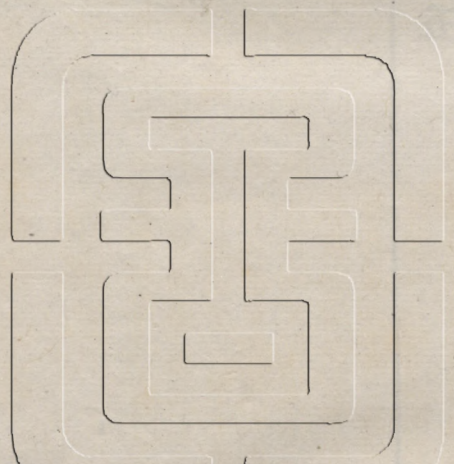
梁二己未五魏耿翔以膠州來降 王早簡實
 戊子丁亥 據下邳來降 翔棄州來奔 魏

非兵敗自縊慕容紹宗以尔朱榮妻

第

九丙戌十二乙酉
朔 魏同 魏志
四月己未朔食在
丙起正南又九月
丁酉太白歲合于
翼甲寅焚惑太
白合於軫

賀拔勝寇雍州拔數城



子降歡厚待之
罷行臺 追尊武
穆帝 斛斯椿等
說帝密圖歡增置
閣內部曲 帝倚
賀拔勝兄弟以敵
歡 高乾說歡受
禪歡掩其口 歡
招撫阿至羅 帝
殺高乾弟昂慎奔
晉陽 耿翔王早叛
降梁 賀拔岳使字
文恭至晉陽觀高
歡 泰說岳屯平涼
招撫紇豆陵伊利等
岳以泰為夏州
邱珍討下邳 賀
拔勝侵河北拔數城

一百五十六

關逢攝提

格 梁正甲申三
癸未五壬午七

辛巳十庚戌十二
己酉朔閏十一

魏同 隋志四月
丁卯焚惑在南斗

魏志四月癸丑
朔食又三月戊戌

月食在亢又五月
己亥焚惑逆行

掩南斗魁第二
星遂入斗口

梁高祖

中大通六

魏賀拔勝來
奔 元慶和

伐東魏 克
瀨鄉 西魏

獨孤信來奔

魏孝武帝

永熙三

丞相歡禽紇豆陵伊利
泉企世襲高洛令 永

寧淳圖災 宇文泰謂
賀拔岳去曹泥未足憂

宜先圖侯東陳悅 悅
殺岳於河曲不撫其眾

皆奔還平涼 薛澄知
悅必敗 寇洛不能齊

眾請避位趙貴赫連達
請迎宇文泰 韓襄勸
泰行 泰知悅不據平

東魏孝靜帝

善 天平元
見 孝武帝西奔長

安丞相歡入洛
責辛雄等以備
位大臣處不諫

爭出不陪從悉
誅之 推清河

王亶承制決事
歡引兵西迎

孝武克潼關屯
華陰退屯河東

凡四十啓孝武不

歡使翟嵩問賀
拔岳侯莫陳悅

卷之五 魏書 卷之五

涼必無能為曰不速往報歡乃還洛
衆心將離 蔡祐殺彌侯景取荊州置
姐元進 赫連達不掠稱警蹕歡醜之
避難之民 歡使侯景更立其世子善
招岳衆遇泰而還 見為帝 西魏
泰切張華原華原不 復取潼關 梁
從 王基謂歡宜及泰 元慶和入寇
未定擊取之 帝召岳 汝陽王暹克齊
衆還洛陽泰辭不赴 州侯淵克青州
李虎說賀拔勝收岳衆 歡遷都於鄴
泰使侯莫陳崇襲取 書十三日即發
原州擒史歸 李弼說 四十萬戶狼狽
悅解兵謝泰 泰擊悅 就道 樊子鵠
克上邽悅走死 劉亮 據瑕丘拒命
以二十騎襲取豳州斬 六坊北徒者皆給
孫定兒 自南岐至瓜 常稟 元慶和
鄴皆為以羌所據泰 據瀨鄉 李廣
使李弼等討平之 于謹 諫辛纂討樊五

勸泰迎天子都長安 能 西魏獨孤信
歡遣使結泰泰不受 克穰城殺辛纂
梁禦說賈顯度下之遂 遂定王荆高昂
據長安 帝以泰為關 等復取之
西大都督承制封拜
封隆之孫騰逃歸晉陽
歡使劉珍奪徐州管
籥 帝惡建州韓賢濟
州蔡雋欲去之 帝下
詔戒嚴云欲伐梁發河
南諸州兵大閱於洛陽
密詔歡去欲討荆雍歡
請發兵四道俱進帝復
詔止之且請讓歡 王
思政柳慶宇文顯和勸
帝入關 裴俠謂泰已
操干戈寧肯授人以柄
無異避湯入火 歡置

兵聚糧欲遷都於鄴
任祥棄官走帝救北
來文武去留自便 詔罪
狀歡召荆雍兵使來迎
援 盧柔為賀拔勝陳
三策 歡自晉陽興兵
南下以誅斛斯椿為名
泰自高平東出 帝
勒兵十餘萬屯河橋
椿請度河逆戰不許
泰謂長河萬里打禦為
難 賈顯智守滑臺帥
眾降歡 歡濟河帝西
走 歡入洛 民獻麥
飯帝復一村十年 泰
使趙貴等迎帝 泰謂
帝於東陽帝入長安以
泰為大將軍尚書令軍

國之政咸取決 歡克
潼關也華陰 賀拔勝
入援至折陽崔謙勸勝
入關見帝與泰同拒歡
勝不從而還 歡退屯
河東遂東還 歡使族
景逼荆州州民鄧誕應
之賀拔勝奔梁 趙剛
謂馮景昭欲為忠臣請
斬馮道和如欲從賊可
速見殺 大將軍泰復
克潼關 李虎等擊曹
泥於靈州 泰殺平原
公主明月帝復與泰有
隙遂遇醜殂 泰立南陽
王寶炬為帝 獨孤信
攻東魏穰城克之遂定
三荆東魏高昂等復取

之信奔梁

旃蒙單闕

大同元

魏文帝

寶炬大統

二

梁正戊申三丁未

鄱陽王範等攻

元

帝即位 可朱渾道元

西魏可朱渾道元來奔 衛既

五丙午七乙巳九甲

西魏晉壽克之

自渭州奔東魏 曹泥

隆等謂高后於

辰土癸卯朔正百

徐勉卒梁世

服 丞相歡擊

劉彞升破之

雨水 魏正戊申三

賢相稱范徐

降 立乙弗后太子欽

司馬子如和解勒

丁未五丙午七乙巳

蘭欽攻西魏漢

東魏司馬子如等攻潼關

海世子澄及婁

九甲辰土癸酉朔中

克之復得梁

襲華州入其城王熊祖

西魏潼關襲華

魏志七月壬戌太

州陸襄禽鮮

跌擊走之 泰奏行二

妃 子如等攻

白填合于七星

于琛

四條新制 泰問蘇綽

州不克 婁昭

造業籍程式 梁蕭範

寇東益州拔晉壽 趙

拔瑕丘斬樊子

鵠 昭不誅子

剛召賀拔勝等於梁

梁蘭欽拔漢中取梁州

鵠餘兵 歡詐

歡詐

使庫狄時與柔然約

許劉彞升結昏

襲滅之 疾淵

襲青州不克欲

奔梁道死 使

高隆之作新宮

隆之誣譖任

欣集殺之 歡

謂其子洋識慮

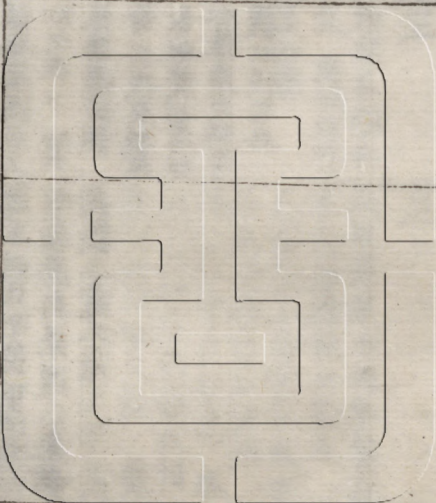
過吾幼時 洋

斬亂絲與彭樂

相格 文武量

給祿 以公主

妻柔然阿那瓌



柔兆執徐

二

二

三

梁二壬申四辛未

上作皇基幸孟

東魏高歡襲夏州虜

丞相歡襲夏州

六庚午八己巳十戌

少卿殺弘氏取

斛拔彌俄突 曹泥復

身不火食四日

卷一百五十七

辰十二卯朔魏其良材人謂叛圍之歡使阿至羅救而高澄年十五入輔朝政中外
 同魏志二月丁亥陶弘景為山之泥與劉豐奔東魏俄突西魏圍曹泥於靈州歡
 月食八月癸未又宰相弘景詩何至羅寇秦州萬侯使阿至羅救之
 食又十月癸未又刺玄談詔求普與其子洛奔東魏泰泥與劉豐來奔
 歲合諫稱屋漏在上追至河北千餘里不及

知之下賀賀拔勝自梁還東魏
 拔勝還西魏高歡三道入寇
 發兵伐東魏侯景破楚州虜相和陳慶之破景
 罷北伐之兵

歡使阿至羅逼西魏秦州万侯普普及子
 侯普普及子洛來奔侯景
 伐梁虜相和景為陳慶之所敗而還清河王
 宜卒丞相歡

強圍大荒

落 梁二丙寅五乙未七甲午九癸巳十壬辰十二辛卯朔閏九十二日小雪魏同隋志三月乙丑歲掩建星

三

初與東魏和親獨孤信等還西魏

三

歡在蒲津丞相泰襲寶泰於潼關斬之歡退高昂拔上洛聞泰敗亦退泉元禮復取洛州獨孤信等自梁還泰帥十二將伐東魏拔恒農河北城堡多降歡將七十萬人出蒲津高昂將三萬出河南來會戰泰兵不滿萬人館

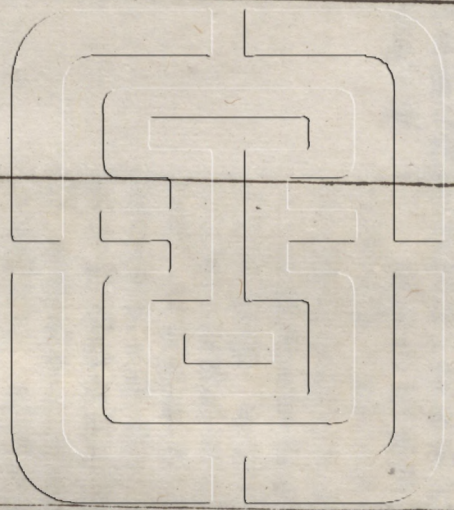
四

伐西魏

寶泰敗死於潼關歡自蒲津退高昂亦自上洛退歡得瑞石陽休之杜弼勸歡受禪歡不從初與梁和親相高西魏宇文泰拔恒農河

謂狝子那得過泰引兵度渭北欲乘歡新至擊之宇文深賀曰堆歡擊走之

歡違衆遠來決念必敗杜弼請治文武
 達奚武入歡軍規察貪汚者歡曰如
 李弼請先據渭曲此督將皆歸黑
 泰與歡戰於沙苑大破獺士子盡奔蕭
 之李弼身如小兒而衍弼又言勳
 勇戰泰追歡至河上貴歡命軍士張
 而還李弼請急追不許弼拔刃使弼冒
 種柳以旌武功李弼出其間歡號
 克蒲反獲薛崇禮泰令鮮卑常使勿
 國略定汾絳獨孤信輕漢民令華人
 克洛陽東魏潁州梁常使勿疾鮮卑
 州滎陽皆降宇文貴劉貴謂一錢
 先據潁川擊東魏任祥漢從其死高昂
 等破之韋叔裕攻東所之歡出蒲
 魏豫州拔之郭鸞攻津昂出河南以
 東魏東荆州爲慕容儼擊西魏薛琰
 所敗請勿渡河侯景謂軍大難收



請分爲二斛
 律羌舉請分精
 兵趨長安侯
 景謂泰焚死誰
 信彭樂勸戰
 歡與泰戰於
 沙苑歡大敗
 彭樂陽出截去
 復戰歡欲更
 戰斛律金鞭其
 馬乃跨橐駝度
 河喪甲士八萬
 棄鎧仗十八萬
 侯景請還取
 泰婁妃曰得泰
 失景何益乃止
 高昂退保洛
 陽西魏李弼

禮西魏略定
 汾絳 薛脩義
 全晉州 潁州
 梁州榮陽皆降
 於西魏 任祥
 等救潁川為西
 魏宇文貴所敗
 西魏韋叔裕
 寇豫州拔之
 西魏郭鸞寇東
 荆慕容儼擊敗
 之 邢磨納等
 起丘海隅以應
 西魏 高季式
 遣私兵平境外
 之盜

著雍敦牂

梁二庚寅四巳丑
 六戊子九丁巳十
 一丙辰朔 魏同
 梁紀六月辛丑
 食疑已丑誤 魏
 志正月辛酉朔食
 又六月癸卯月食
 又二月庚戌三月
 甲子歲逆順行再
 犯上相六月太白
 入東井

四 以李潛之得舍利大赦

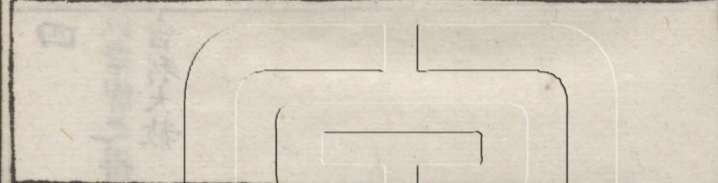
四

東魏賀拔仁復取南汾
 州 侯景等復取潁
 豫廣三州 秦令帝
 廢乙弗后迎柔然女為
 后 東魏侯景等圍獨
 孫信於金墉 帝留太
 子欽守長安與秦東如
 洛陽 李弼遇東魏將
 莫多婁貸文擊殺之
 景等解圍秦與戰於河
 橋 秦墜馬李穆扶其
 皆以馬授之 殺高昂
 秦救之 莫多
 等 獨孤信等先敗走
 秦亦遁 降卒據弘農
 魏戰敗死 景
 乃得安寢 祐口不言
 於河橋 高昂

元象元

賀拔仁攻西魏
 南汾州取之
 侯景等治兵虎
 牢復取潁豫廣
 三州 盧勇以
 百騎破西魏兵
 歡以兵敗請
 解大丞相 侯
 景等圍西魏獨
 橋 秦墜馬李穆
 扶其 西魏主與
 宇文 莫多
 等 獨孤信等先
 敗走 秦亦遁
 降卒據弘農
 魏戰敗死 景
 乃得安寢 祐口
 不言 於河橋
 高昂

功秦曰我當代之論叙 敗死 秦敗走 太子欽出屯渭北 歡攻金墉毀 趙青雀據長安于伏德之而還 裴讓 據咸陽反 王巖開門之謂諸葛亮兄 任軍士去留 宇文導弟事吳蜀各盡 龔取咸陽與秦會攻長其心 賀拔仁 安拔之 帝入長安秦討邢磨納等平 遷屯華州 是云寶龔之 歡赦盧景 取洛陽 趙剛龔取廣 裕使教諸子 州復得襄廣以西 李西魏是云廣龔 長壽據伊川以拒東魏 取洛陽王元軌 子延孫繼之章法保又走 襄廣以西 繼之 權景宣詐保夏 復入西魏 僧 陽遂西遁 韋孝寬取 尼至二百萬人 宜陽 王思政策王壁 寺三萬餘 西 自恒農徙鎮之



引擢英俊 興和元 歡褒稱房讓等 政績勸諭諸刺 史 立高后 發十萬人城鄴 新宮成 行 興和曆

卷一百五十八

屠維協洽

五

五

興和元

梁正乙卯三甲寅 晉宋以來宰 相多以文義

五癸丑壬子九 相多以文義 自逸何勘容

辛亥土庚戌朔 獨勤薄領為樂

魏正乙卯三甲 時俗嗷鄙

寅五癸丑壬子 勘容以質慈

九辛亥十二庚辰 朱异以文華

朔 魏志十二月 皆為帝所寵

甲午月食又三月 任 异阿諛

壬子榮惑犯井北 貪贖奢俸本

軒轅第一星四月 齋當權任三千

兎 年車馬填門 郊祀初乘 輦分州為

泰於行臺置學 置 紙筆陽武門以求得失 命周惠遠等修定禮

史 立高后 發十萬人城鄴 新宮成 行 興和曆

歡褒稱房讓等 政績勸諭諸刺 史 立高后 發十萬人城鄴 新宮成 行 興和曆

歡褒稱房讓等 政績勸諭諸刺 史 立高后 發十萬人城鄴 新宮成 行 興和曆

歡褒稱房讓等 政績勸諭諸刺 史 立高后 發十萬人城鄴 新宮成 行 興和曆

歡褒稱房讓等 政績勸諭諸刺 史 立高后 發十萬人城鄴 新宮成 行 興和曆

歡褒稱房讓等 政績勸諭諸刺 史 立高后 發十萬人城鄴 新宮成 行 興和曆

歡褒稱房讓等 政績勸諭諸刺 史 立高后 發十萬人城鄴 新宮成 行 興和曆

歡褒稱房讓等 政績勸諭諸刺 史 立高后 發十萬人城鄴 新宮成 行 興和曆

歡褒稱房讓等 政績勸諭諸刺 史 立高后 發十萬人城鄴 新宮成 行 興和曆

歡褒稱房讓等 政績勸諭諸刺 史 立高后 發十萬人城鄴 新宮成 行 興和曆

五品凡一百七
州郡雖多
而戶口日耗

上章渚灘

梁二己卯四戌寅
閏五丁丑七丙子
九乙亥十一甲戌
朔六日大暑
東魏初用興和
曆西魏仍用正
光曆並同 魏
志閏月丁丑朔
食又十一月甲戌
太白填合於氏

六

表昂不受贈
謹

六

鑄五銖錢 東魏侯景
欲復荊州李弼等拒却
之 柔然入寇至夏州
賜乙弗后死 王羆
謂周惠達惟性致帝城
卒子夸呂立始
驚擾 郁久間后卒官
稱可汗
延和等降東魏

二

侯景欲復荊州
不克 西魏官
延和等來降
吐谷渾伏壽連

重光作噩

梁正癸酉四壬寅
六辛丑八庚子十
己亥十二戌戌朔
魏同 魏志四
月壬辰月食疑
辰誤又四月己丑
太白歲合於奎
丙午熒惑歲合
於奎

七

武林侯諮哀
刻交州李貴
反

七

宕昌王梁竈定死弟彌
定立 宇文測禮遣東
魏為寇者或諧其外交
丞相泰斬之 蘇綽奏
頌六條 新制十條

三

初行麟趾格
築漳瀕堰 瀕
河置倉漕穀傍
海煮鹽穀斛九
錢民稍蘇息
高澄生子孝琬
禮遺滿十室
臨淮王孝友請
省三長

玄默闔茂

梁二丁酉四丙申
六乙未九甲子十
一癸亥朔 魏同
魏志七月壬午
州陳霸先擊

八

劉劼躬反張
綰討平之
盧子略攻廣

八

初置六軍 東魏高歡
圍王壁王思政拒之值大景
雪而退 太子鎮蒲反圍王壁不克而
帝狩於華陰泰來朝還 李元忠謂

四

丞相歡泣請尉
歡伐西魏

熒惑歲合於井平之

昭陽大淵

九

獻 梁正壬戌二林邑王攻李
辛酉四庚申 貴敗於九德

六己未八戊午十
丁巳朔閏正二一
日春分 魏正壬
戌二辛酉四庚申
六己未八戊午十
一丁亥朔 魏志
三月丙午月食

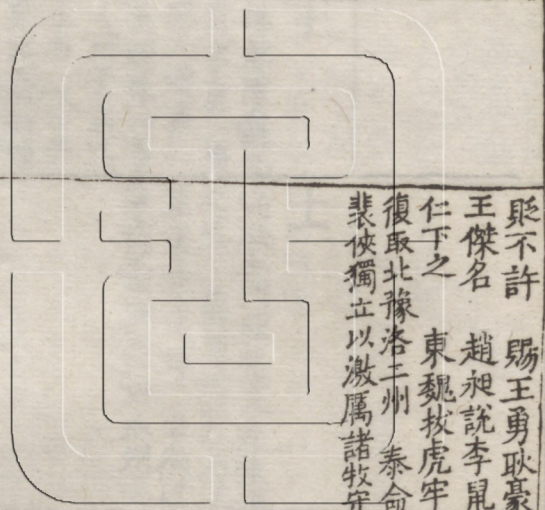
九

東魏高慎以虎牢來降 高慎以虎牢叛
秦圍東魏河橋 秦降西魏 歡拒

龐高歡於邙山不利 西魏軍河北
臨洮王東等為東魏 斛律金以鎖
彭樂所虜 秦謂樂急 釘火舡 歡謂
還前營收汝金寶 若 西軍食乾飯當
千惠等敗東魏兵 賀 渴死 歡敗秦
拔勝逐歡刃垂及而逸 於邙山 彭樂
左軍敗秦遂遁 莽千 入西營虜王公
惠食畢建旗鳴角收散等而還 樂追
兵而去 秦敗走歡追 秦幾獲之歡取
至陝而還 王思政守恒 綰三千壓樂因
農開門待敵 秦求自 賜之 歡為西

武定元

作僕射不如飲酒樂



貶不許 賜王勇耿豪 魏所敗 尉興
王傑名 趙昶說李鼠 慶以百箭死
仁下之 東魏拔虎牢 西魏賀拔勝逐
復取北豫洛三州 秦命 歡槊刃垂及段
裴俠獨立以激厲諸牧守 韶射殺其馬得
免 西軍大敗
封子繪陳元康
勸歡追之不從
至陝而還 封
隆之不聽高澄
收叛者家屬
侯景改諜書取
虎牢復得北豫
洛二州 築土
塔長城

關逢困敦

十

十

一

通鑑目錄

梁正丙戌三乙酉
五甲申七癸未九
壬午土辛巳朔
魏同

李賁稱帝帝泰謂賀拔勝為真勇
幸蘭陵京口更權衡度量 命蘇綽
何勣容免官損益新制行之

歡巡北冀定校戶
口 高澄為大

將軍中書監移
門下機事歸中

書 澄使崔季
舒在帝左右

澄假崔暹威勢
避其赤棒使彈

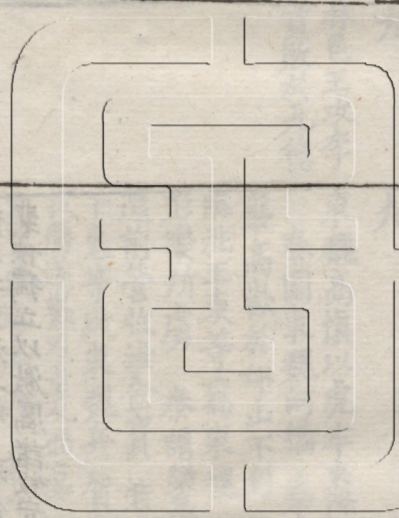
劾諸貴貪汚者
司馬子如坐

賊免 歡為子
如擇蝨 高澄

及歡褒美崔暹
戒屬諸貴楊

悖謂狗以數吠
殺之恐無復吠

狗 命孫騰高
隆之括無籍戶



旃蒙赤奮

土

土

三

若 梁正庚辰四
己酉六戌申

楊標陳霸先
討李賁 復

突厥出閉始疆大遣使與
蘇綽作大誥以

爾朱文暢等謀
殺歡不克而死

八丁未十丙午十
乙巳朔閏十

聽人贖罪
賀琛陳四事

華文章流弊 申微以
單使禽鄧彥於瓜州

置晉陽宮納
吐渾女為容華

二日冬至 魏
上詰責求其

勤慈儉而疎
王名 帝恭

顯賞之 暹陸
刺求見公主

歡厚謝崔暹
然女避正室以

同 魏志四月丁
巳營惑犯南宮上

簡刑法枉濫
者多 王侯

驕橫或行殺
掠上不禁止

然女避正室以
處之

將戎寅犯右執法

得六十餘萬
歡襲山胡破之

魏收改定與
梁書

柔兆攝提 中大同元 十一

格

梁正甲辰三月 楊暉平交州 宇文仲和據涼州 張保

遷石經於鄴

歡舉山東之衆

八辛未十庚午十

中 上留同州 今孤整定瓜州 王思

伐西魏圍玉壁

二己巳朔

魏同泰寺講經寺 政舉 韋孝寬代鎮玉壁

以排西師西師

魏志九月壬寅 災更作十二

東魏高歡入寇攻玉壁

不出死者七萬

太白犯左執法

層浮圖 初五日孝寬隨機拒之 歡

人不克發疾而

令犯罪者祖不能克發疾而退

侯景還 侯景趣齊

子嶺亦不克

詔通用足陌

安定公泰署空紙以授蘇

歡使段韶輔太

錢 上諸子

綽使隨事處分 綽謂

原公洋鎮鄴召

心不相下立

為國當愛人如慈父訓

世子澄詣晉陽

相猜忌 陳

如嚴師 綽卒泰薄葬

侯景與澄有

霸先破李賁

以彰廉讓

陳澄召之不至

於典徽湖

岳陽王警鎮

歡謂堪敵侯景

襄陽陰待士

唯慕容紹宗

撫民以圖大功

資治通鑑目錄卷第十五

